

BOUCHERVILLE

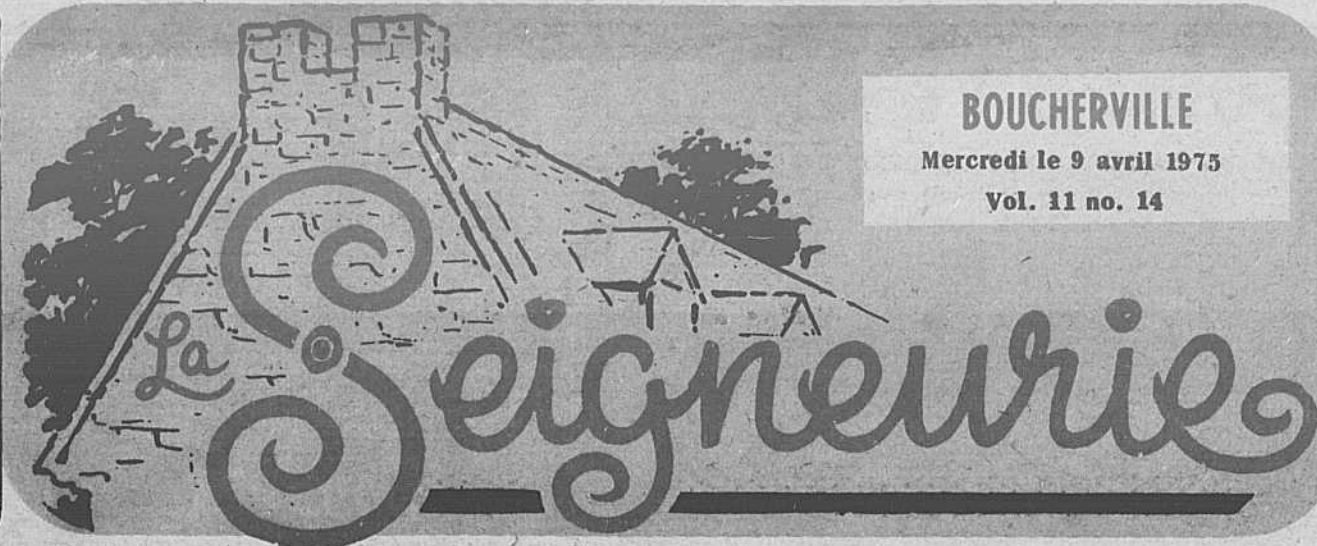
VARENNES

SAINTE-JULIE

VERCHÈRES

Tirage: 10,500 copies

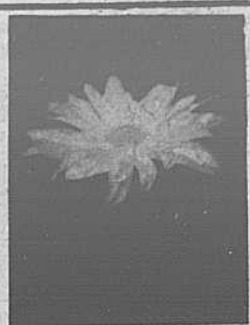
Tél.: 655-1967



BOUCHERVILLE

Mercredi le 9 avril 1975

Vol. 11 no. 14

Le salon  
de mai  
1975

# La Résidence Montarville : Un projet à réaliser

L'annonce de la construction prochaine à Boucherville d'une résidence pour personnes âgées a suscité beaucoup d'intérêt et d'interrogations. A l'hôtel de ville on a reçu à ce propos des appels téléphoniques "comme jamais" auparavant. Certains ont même demandé au maire Julien de leur réserver un appartement dans le futur immeuble...

Qu'en est-il au juste de ce projet? Pour l'instant il ne s'agit bien que d'un projet puisqu'aucun permis de construction n'a été émis. Les promoteurs

ont rencontré les autorités municipales mercredi dernier et devaient présenter incessamment une demande de permis.

Conçus par l'architecte Guy G. Dubé, les plans de la Résidence Montarville prévoient la construction de 276 appartements répartis en deux immeubles de forme pyramidale de dix et sept étages. L'édifice principal sera réservé aux personnes capables de subvenir à leurs propres besoins tandis que le second abritera celles qui, moins autonomes, nécessitent un service d'hôtellerie et

des soins particuliers. Ces immeubles seront dotés de salles de télévision, de lecture et de conditionnement physique, d'ateliers de bricolage, d'une piscine intérieure et d'une chapelle. Au centre, reliant les deux pyramides, seront concentrés diverses boutiques et un restaurant.

Si les promoteurs, MM. Adélar Genest et Gerry Quimet, obtiennent les permis nécessaires de la part de la Ville et du Ministère des Affaires sociales la mise en chantier de la Résidence Montarville pourra débuter aussi-

tôt. Elle s'élèvera sur un terrain de quelque 270,000 pieds carrés situé sur le boulevard Montarville en face de l'école polyvalente De Montagne. Selon l'architecte Dubé, les immeubles occuperont environ 40% de la superficie totale. Le règlement de zonage de la Ville permet la construction d'habitations multifamiliales sur ce site.

## EN BREF

**DENEIGEMENT** - Le conseil a adopté sur division le règlement no 866 permettant de souffler et de déposer la

neige sur les terrains privés. Ce règlement consacre un état de fait puisque la Ville procède ainsi depuis plusieurs années afin de réduire les coûts de déneigement. Le conseil-ler Cuerrier a voté contre ce règlement parce que selon lui les citoyens ne sont pas suffisamment protégés en cas de dommages. Même si toute personne bénéficie d'un délai de 15 jours pour faire une réclamation souvent les dégâts ne pourront être constatés que beaucoup plus tard.

## CHANGEMENTS DE ZONAGE.

Le conseil a procédé à deux modifications du règlement de zonage au cours de l'assemblée du 1er avril. Dans un cas des terrains à vocation unifamiliale deviendront espaces verts afin d'agrandir un parc prévu dans la partie sud des Jardins Sabrevois.

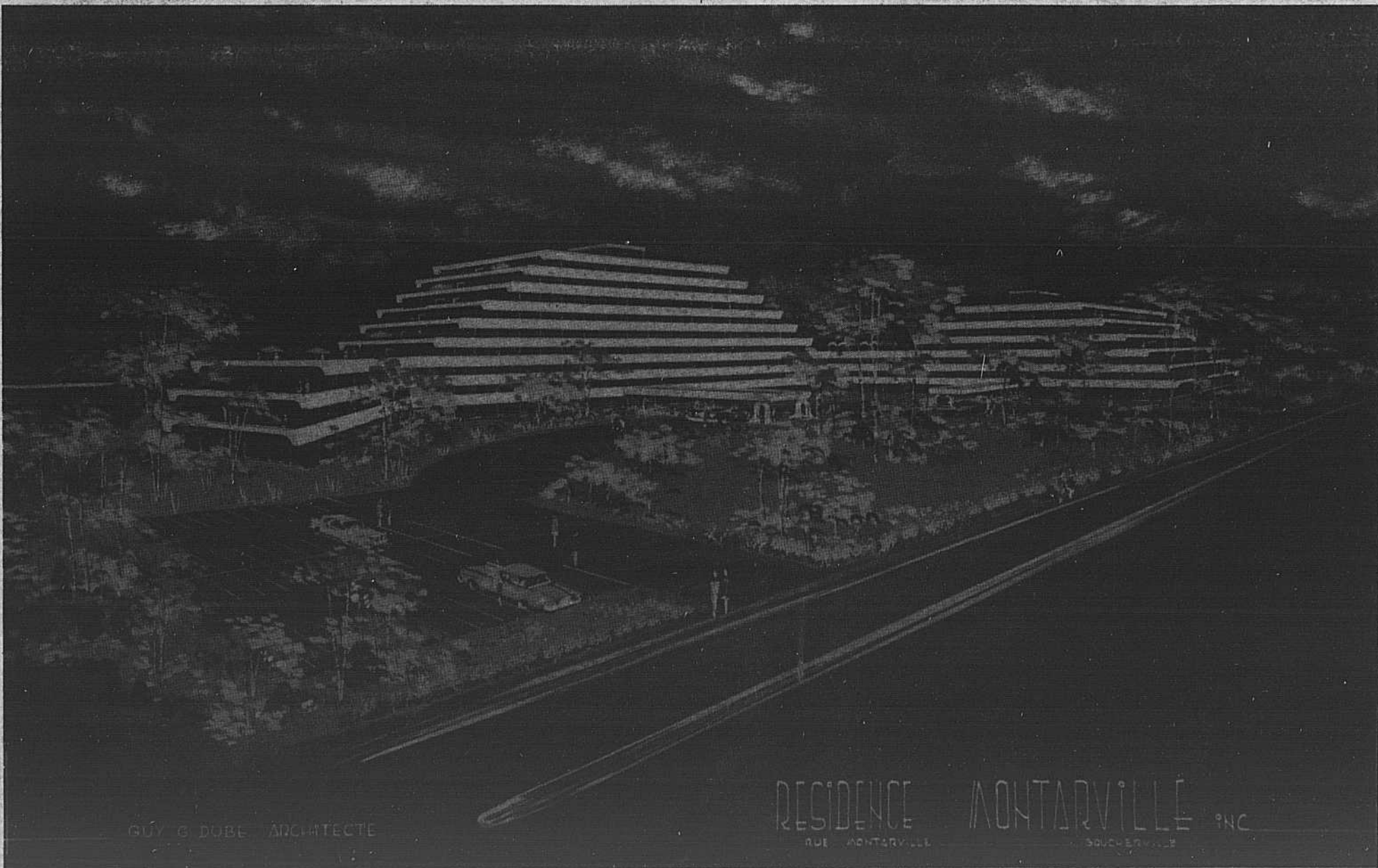
D'autre part des terrains situés en bordure du boulevard Montagne à l'est de l'école polyvalente, seront zonés "unifamilial détaché" plutôt que "multifamilial" pour éviter une trop forte densité de population le long de cette voie.

## SOCCER

Suite à une recommandation du Conseil supérieur des loisirs, \$1500 seront "avancés" par la Ville aux fins de mettre sur pied une ligue de soccer mineure. Les tarifs d'inscription ont été fixés à \$12. pour le premier enfant et \$11. pour le deuxième. Le maximum par famille sera de \$25.

## FLUORATION

Dans le débat qui agite le Québec face à la fluoration des eaux de consommation le maire Yvon Julien ne ( suite à la page 4 )



GUY G. DUBÉ ARCHITECTE

RESIDENCE MONTARVILLE INC.  
RUE MONTARVILLE BOUCHERVILLE

**VOIR  
EXPANSION  
DU TÉLÉ-CABLE  
EN PAGE 11**

VOYEZ-LE



1691, Marie-Victorin  
**Maurice Goyette**  
PONTIAC  
BUICK...  
VARENNES

652-2953



SYMBOLE D'EXCELLENCE

SERVICE DE LOCATION

Des fleurs  
pour toutes occasions  
**NICOLE FLEURISTE INC.**  
535 St-Charles  
BOUCHERVILLE  
655-1250  
655-9121



# Mise au point de L'A.M.B.

On a pu lire, dans la "Seigneurie" de 26 mars dernier, la décision du conseil municipal de Boucherville de désigner M. André Blais pour succéder à M. Léopold Langevin au sein de la commission d'urbanisme. La rédactrice du communiqué terminait le paragraphe en disant, en toute logique: "L'A.M.B. vie qui désirant être présente à toutes les commissions municipales vient de rater une belle occasion".

C'est en effet ce qui saute aux yeux de toute personne sensée! Mais voilà! ce n'est pas l'A.M.B. qui a raté une belle occasion, mais bien le conseil municipal et le maire en tête. En effet, il n'y a guère le maire Julien disant publiquement qu'il faudrait que l'A.M.B. ait plus de communication avec le conseil de ville et ce semblait même un souhait. Les commissions municipales ne sont-elles pas le véhicule rêvé par excellence pour communiquer?

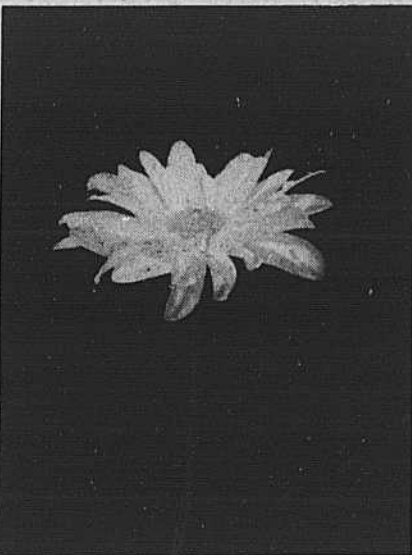
Il y a quelques mois, l'A.M.B. faisait des représentations auprès du conseil de ville afin que certains de ses membres puisse avoir un siège au sein des dites commissions. Naturellement la réponse fut négative, sous de fallacieux prétextes. Il fut mentionné par exemple que s'il fallait nommer un membre de chacune des organisations de Boucherville à ces commissions, on n'en finirait plus. Que d'autre part (et ce sans rire) les commissions en question étaient apolitiques.

Il fut même question que la compétence était un des critères de choix. Autant de raisons sujettes à discussion. L'A.M.B. étant le seul parti municipal d'opposition du genre à Boucherville, il eut été normal de voir certains de ses membres au sein des commissions municipales. Quant à la question politique, voudrait-on nous faire croire que les membres des dites commissions n'ont aucune préférence politique? La troisième raison invoquée affirme indirectement que tous les membres de l'A.M.B. sont des incompetents, que ce soit en matière d'urbanisme, d'industrie, de loisirs ou de finances. Les conseillers municipaux, membres des commissions, auraient-ils des titres de noblesse en ces disciplines? Toutes

les raisons invoquées par le maire Julien sont largement teintées de partisanerie. Le Conseil semble oublier que 22% des citoyens de Boucherville votèrent pour l'A.M.B. lors des dernières élections municipales et ont droit, eux aussi dans d'autres représentations les commissions diverses. La vérité, c'est que le conseil ne semble pas intéressé à recevoir des recommandations des suggestions et des conseils de l'A.M.B. Tant pis! Ne serait-ce pas plutôt la peur de voir s'élever au sein des dites commissions des controverses et des oppositions? La peur aussi de voir des renseignements versés dans les dossiers de l'A.M.B. peut-être? L'A.M.B., comme toute opposition qui se respecte, ne demande pas mieux que

de communiquer et de collaborer avec le conseil municipal pour le bien-être de les citoyens de Boucherville. Même au gouvernement les membres de l'opposition font partie des commissions et collaborent avec leurs opposants politiques. De plus si vraiment la compétence professionnelle est le principal critère, nous n'avons que des commissions de technocrates et tous les autres citoyens de villes n'auront jamais droit au chapitre (On sait combien un technocrate est humain) Là encore il y a défaut.

Eh oui, monsieur le maire et vous messieurs les Conseillers, vous venez de rater une belle occasion d'obtenir la collaboration des représentants de 22% de la population, les compétences de l'A.M.B.



## LE SALON DE MAI 1975

C'est avec le sourire même du printemps, la Marguerite, que s'ouvrira les 3 et 4 mai prochains, le Salon de Mai 1975.

Tout près de deux mille personnes ont visité celui de l'an dernier et admiré les réalisations des participants à cette initiative socio-culturelle.

### POURQUOI CE SALON

Parce qu'il veut faire connaître les ressources culturelles et sociales de notre ville. Aucun jugement ne sera posé sur les oeuvres des participants, mais nous leur accorderons une grande valeur humaine. C'est en vertu de cette valeur que nous voudrions voir chaque personne exposer.

Nous sommes déjà assurés de la participation de plusieurs organismes de la Ville, soit l'Age d'Or, les Scouts de St-Louis, le Centre d'Art, le Cer-

cle des Fermières, l'Association Féminine St-Louis, les Loisirs St-Louis, l'AFEAS, le Service de Récréation de Boucherville, le Comité Echange et Coopération, les Loisirs Ste-Famille, le Théâtre Lyrique.

A titre individuel participeront aussi Pierre McNeil en photographie Madame Laperrière et ses fleurs séchées, Madame Bourassa, le macramé, Monsieur Désy et Mlle Leblanc, spectacles de mimes et pantomimes. Il y aura aussi de la danse sociale et probablement du folklore.

En outre, on nous offrira du tissage au métier, de la laine filée au rouet, de la poterie tournée, de la céramique, du dessin, de la peinture et bricolages multiples. Ces divers kiosques seront animés.

Nous invitons tous ceux qui ont du talent

pour la créativité à participer au niveau spectacles ou kiosques.

### COMMENT PARTICIPER

Vous n'avez qu'à demander, le plus tôt possible, à la réception du Centre Civique, un formulaire de participation au Salon de Mai, que ce soit pour un organisme, un exposant individuel ou une présentation de spectacles.

Le Salon de Mai 1975 se tiendra à la Polyvalente de Montagne les 3 et 4 mai prochains. Communiquez avec Informations Loisirs 655-2015, pour toutes informations supplémentaires. Bureau ouvert de 1 heure p.m. à 10 heures p.m.

La marguerite refleurira pour vous cette année. Qu'elle s'épanouisse pour autant d'exposants qu'il y a diversité de talents et d'aspirations à Boucherville.



## Commission d'échanges et de coopération de Boucherville



Deux articles, parus dans la Seigneurie et signés Jeannine La Bossière, vous ont appris que depuis quelques mois un travail s'élaborait en vue de la création d'une "Commission d'Echanges et de Coopération de Boucherville". C'est maintenant chose faite. La C.E.C.B. est officiellement créée. Sept membres en font partie:

- M. André Provost, Président.
- M. Jean Doyon, Vice Président et Responsable du Comité des manifestations.
- M. Daniel Desnoyers, Secrétaire.
- Mme Lise Beaupré, Responsable du Comité d'accueil.
- M. Jules Allard, Responsable du Comité d'accueil.
- Mme Thérèse Laliberté, Responsable du Comité d'information.
- M. André Tétrault, M. le Maire, Yvon Julien, en fait partie d'office.
- M. Michel Provost, Conseiller, nommé par le Conseil.

Une charte a été rédigée. En voici quelques extraits.

"Considérant que la Ville de Boucherville a souscrit un protocole d'entente de jumelage avec la Ville de Montagne au Perche en France, le 10 août 1967.

Considérant que la Ville de Boucherville a souscrit un protocole d'entente de jumelage avec la Ville de Kingston en Ontario, le 14 octobre 1967.

Considérant que la Ville de Boucherville a été depuis le 18 juin 1974 invitée à se joindre à la Ville de Montagne pour réaliser un jumelage-coopération avec la Ville de Mopti au Mali.

Considérant que la Fédération Mondiale des Villes Jumelées a approché la Ville de Boucherville à cet effet.

Considérant la portée très limitée qu'ont eue les activités de jumelage réalisées à ce jour.

Considérant qu'il serait souhaitable que des communications et des échanges s'établissent au niveau des citoyens des villes respectives déjà jumelées ou en voie de l'être.

Considérant que la Ville désire que ses citoyens participent activement à ces échanges et puissent en bénéficier

Considérant qu'il est devenu nécessaire de former un organisme ayant pour fonction de promouvoir cette participation".

Il est résolu de former une Commission municipale portant le nom de "Commission d'Echanges et de Coopération".

### BUT

La Commission a pour but de favoriser la recherche de la paix et de l'amitié entre les peuples en développant les communications, les échanges et la coopération.

Dans un prochain article nous vous ferons connaître les devoirs qui incombent aux membres de la C.E.C.B.

Nous avons un urgent besoin de toutes les bonnes volontés pour faire partie des divers Comités.

Les personnes intéressées à nous épauler dans notre tâche, sont priées de s'adresser à M. Daniel Desnoyers, secrétaire de la Commission.

Tél: 655-3131, local 240 le jour, 655-2015, le soir.

Thérèse Laliberté publiciste

## PLANTATIONS PRINTANIÈRES

Réservez dès maintenant

## vos arbustes à haies pour le printemps



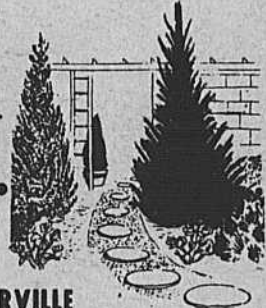
Haies  
Arbres...  
Arbustes...

**BOUCHERVILLE ENRG.**

Yves LENAOUR, prop.

(sortie Montbrun de la route 3)

1089 de Montbrun 655-1942 BOUCHERVILLE



COULEUR  
**3 ÉTOILES...** 93 MIN.  
(Comédie)  
**36 CHANDELLES**  
DEAN NANCY HARRY KEENAN  
JONES OLSON MORGAN WYNN

Un comptable de New-York, John Baster hérite d'un vieil hôtel au Colorado. Il s'y installe avec sa famille et décide de transformer la maison en station d'hiver. Il obtient un emprunt d'un banquier local qui convoite le terrain et qui envisage la ruine éventuelle de Baxter, mais grâce à l'esprit de persévérance et l'entente familiale, le tout s'arrangera très bien. Les paysages de neige ajoutent au plaisir.



QUAND: dimanche, le 13 avril 1975

ENDROIT: Polyvalente de Montagne

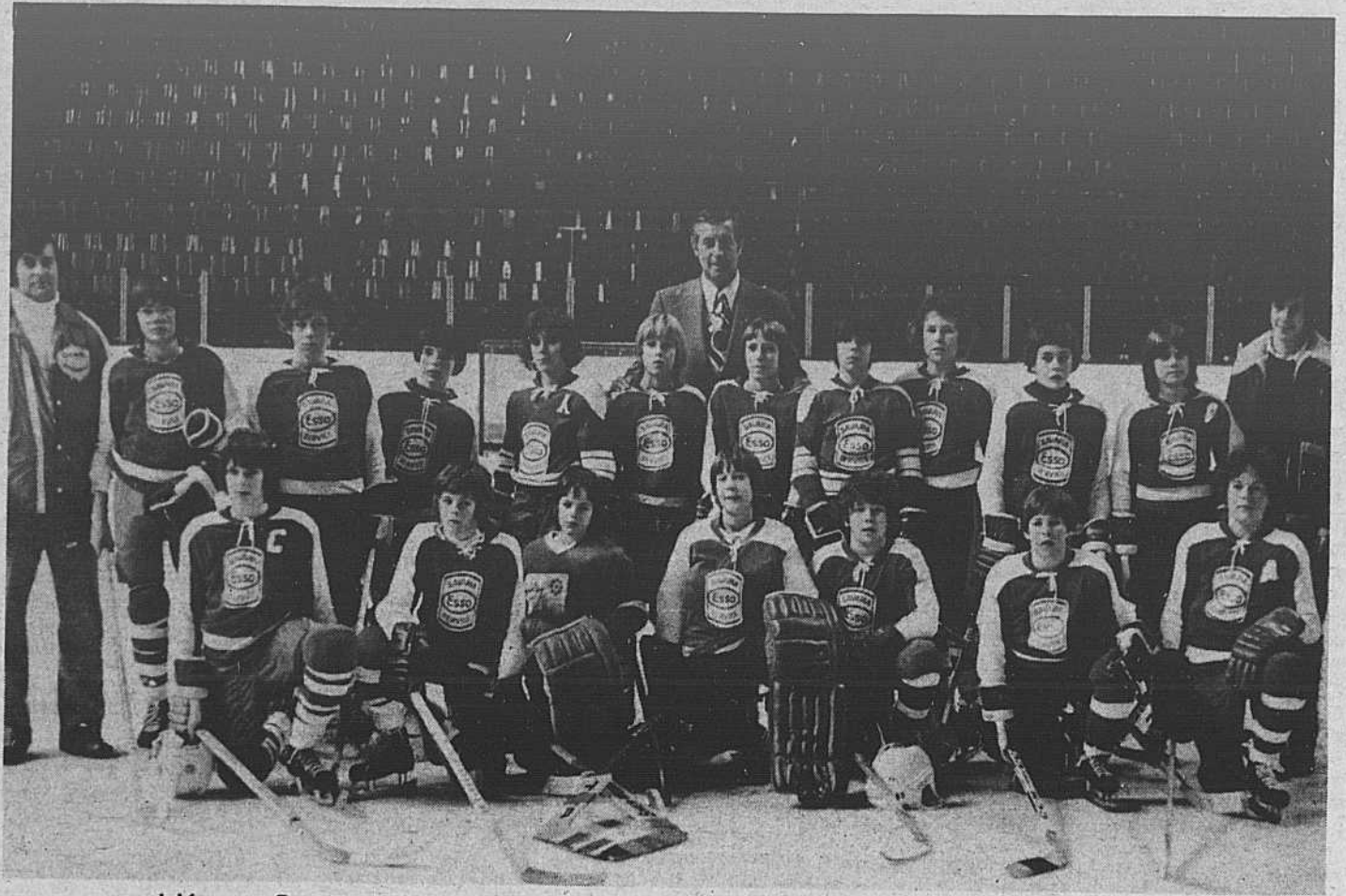
HEURE: 14.00 heures

PRIX D'ENTRÉE: \$1.00 (adultes) \$0.50 (enfants)

# Echange culturel-La Petite Bourgogne-Boucherville



Monsieur Pierre Girard, président de l'O.H.M.B., remet à Monsieur Jean Béliveau, un souvenir des joueurs de Boucherville.



L'équipe Pee-Wee en compagnie de Monsieur Jean Béliveau, représentant du Forum.

La fin de semaine des activités à Boucherville, lors de l'échange culturel de hockey du 3 au 5 janvier 1975, a été couronnée d'un franc succès.

La présence du premier, monsieur Jean-Paul Provost, ainsi que des membres du conseil pour la réception des joueurs participants à l'Hôtel de Ville a été

appréciée.

Les joueurs, les organisateurs, les parents et les invités ont tous signé le livre d'or avant de se diriger vers l'école Paul VI pour un souper hors pair préparé par "Le Goutillon".

Le 4 janvier, journée inoubliable pour nos jeunes, débute par le concours de "l'épreuve

de hockey" où nos représentants se sont distingués. Pierre Deslandes, Stéphane Coderre et Yves St-Onge ont rapporté les honneurs au concours, nous les en félicitons.

Avant chacune des parties, il y a eu échange de cadeaux entre les joueurs de la Petite Bourgogne et Boucherville.

Nous en profitons pour remercier le conseil de ville pour sa participation financière à ces souvenirs ainsi que monsieur Jean-Paul Provost, premier, et monsieur Pierre Girard, président de l'O.H.N.B. qui nous ont honoré de leur présence pour la mise au jeu officielle et remise des souvenirs à

messieurs Jean Béliveau et Robert G. Beale.

Les parties de hockey des Moustiques et des Pee-Wee furent exaltantes et très intéressantes.

Les équipes de Boucherville ont été reçues par la Petite Bourgogne le 5 avril 1975 à l'aréna Pierre Gadbois.

Tous les joueurs de Boucherville furent enchantés de cette expérience très intéressante et enrichissante (jouer sur la glace du Forum, rencontrer un ami de langue anglaise, etc.).

Nous remercions M. Robert G. Beale, directeur administratif du programme culturel de hockey, de sa collaboration formidable et de

son enthousiasme pour ces échanges. Nous remercions M. Jean Béliveau, représentant du Forum, et nous l'encourageons à continuer ce programme extraordinaire d'échange culturel et sportif qui fait d'une rêve, une réalité pour tous ces jeunes hockeyeurs.

Denis Guimond



L'équipe Moustique sur la glace du Forum en présence de Monsieur Jean Béliveau, représentant du Forum.



Monsieur Jean-Paul Provost, premier, remettant à Monsieur Robert G. Beale un souvenir des joueurs de Boucherville.

\* AVIONS NOLISÉS A  
\$ PRIX RÉDUITS \$  
VOYAGES GROUPES

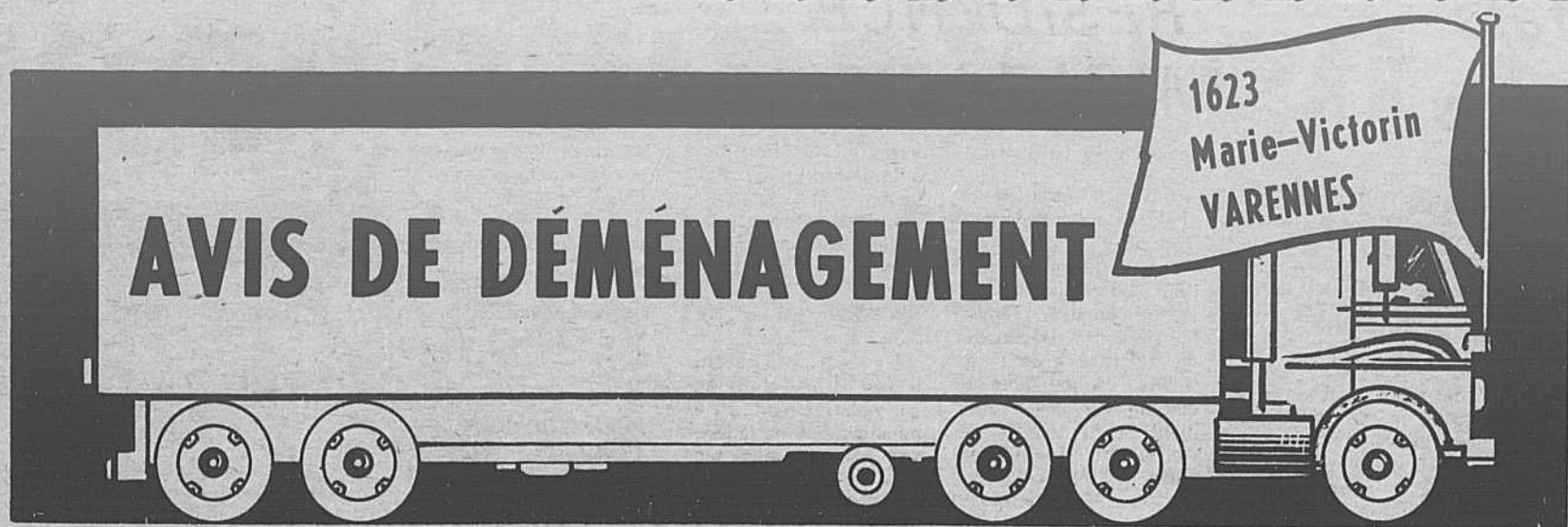
AGENCE DE VOYAGES  
**GASTON HOULE**  
536 Marie-Victorin 655-0624 Boucherville  
PASSEZ À L'AGENCE POUR VOUS PROCURER  
LA NOUVELLE BROCHURE SUNFLIGHT ÉTÉ.



MAROC —  
ESPAGNE —  
BERMUDES —  
FLORIDE —  
HAWAII —  
MEXIQUE —  
JAMAÏQUE —  
BARBADE —  
FRANCE —

COSTA DEL SOL





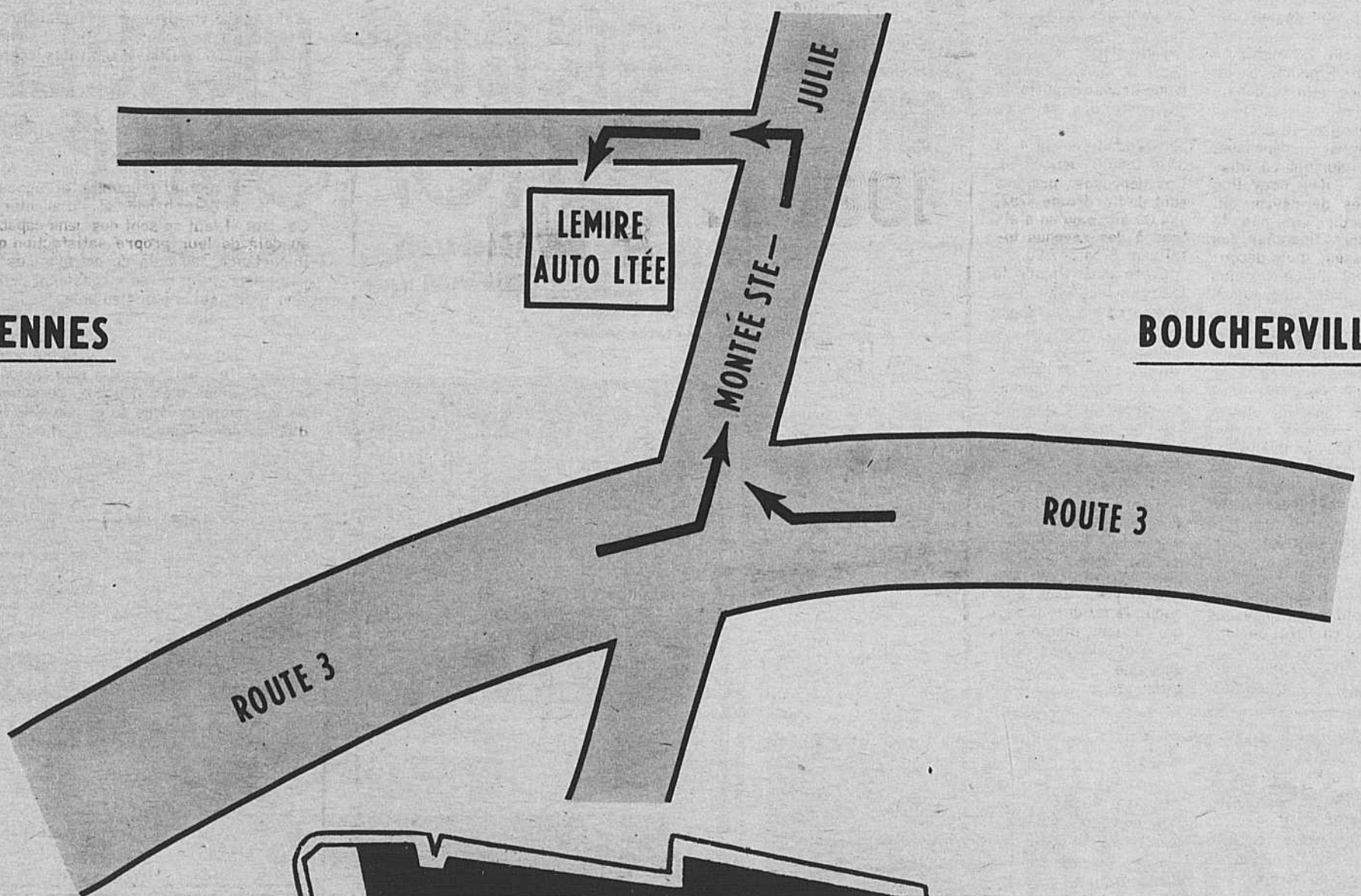
Le bon marchand  
Le bon endroit  
Le bon marché



|             |   |            |
|-------------|---|------------|
| Nova        | ◆ | Camions    |
| Véga        | ◆ | Corvette   |
| Cutlass     | ◆ | Camaro     |
| Chevelle    | ◆ | Chevrolet  |
| Monté-Carlo | ◆ | Oldsmobile |

VARENNES

BOUCHERVILLE



1623 MARIE-VICTORIN, VARENNES

652-9815  
866-1396

# Un nouveau départ



Composé entièrement de personnes à leur retraite, le "Moncton Kazoo Band" apporte de la joie aux pensionnaires et malades de foyers pour personnes âgées dans les provinces atlantiques, ceci grâce à une subvention du programme Nouveaux Horizons.

Rajeunir de dix ans, c'est la condition essentielle pour devenir membre d'un club d'Age d'or, de Saint-Boniface, au Manitoba.

Comme des milliers de retraités canadiens, ces personnes âgées se sont fixées de nouveaux objectifs dans la vie: dont un, est de participer au programme "Nouveaux Horizons".

"Nouveaux Horizons" est le programme lancé par le ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social à l'intention des personnes à la retraite qui veulent réaliser les projets qu'elles auront elles-mêmes conçus. Ainsi tout un bagage de connaissances et une diversité d'expérience sont mises à profit. Agrémenter sa vie tout en stimulant l'entraide, voilà Nouveaux Horizons.

Ayant plus de temps libre, les personnes à la retraite peuvent s'adonner à une foule d'activités. "Nouveaux Horizons" offre aux groupes de retraités des oc-

casions de concevoir et de réaliser des projets variés. Ils peuvent concrétiser des idées depuis longtemps entretenues.

Depuis janvier dernier, le programme Nouveaux Horizons jouit d'un statut permanent. Le Parlement sera appelé à accroître ses subventions de \$4 millions pour 1975-76. Le budget se trouve ainsi porté à \$14 millions par année, y compris les coûts d'administration. Depuis sa création en septembre 1972, 3,430 projets ont été subventionnés au coût de \$19,086,940; à ce jour 706,000 personnes retraitées ont participé au programme.

Les groupes qui participent au programme sont autonomes; leurs membres choisissent, mettent sur pied et gèrent les projets ainsi que les crédits qui leurs sont attribués. C'en est pas une source de revenu; d'autres programmes fédéraux comme la Sécurité de la vieillesse, et le Régime de pen-

sions du Canada portent sur cet aspect de leur vie.

Par leur participation active aux projets Nouveaux Horizons, les retraités en ont récolté de grande satisfactions. Leur engagement enthousiaste, leur déploiement d'énergies et de talents ont permis de mettre à profit de nouvelles occupations utiles et créatrices tout en permettant de vaincre la solitude et l'isolement qui les menacent.

A Toronto, des personnes âgées d'origine ukrainienne, ont reçu une subvention en vue de donner de l'ampleur à leur projet d'apiculture. C'est une réussite, à un point tel que la miellée est donnée aux enfants malades, aux garderies, aux foyers d'aveugles et de personnes âgées.

En Colombie-Britannique, les Sidney Serenaders consacrent leur subvention à chanter et à égayer l'existence de personnes âgées alitées.

Les projets Nouveaux Horizons ne manquent ni d'enthousiasme, ni d'originalité. De nombreux groupes rédigent l'histoire locale de plusieurs régions du Canada et très souvent les pionniers de l'endroit en sont les historiens.

Le cercle d'histoire de la ville de Rainer Bow, en Alberta, pour, grâce à une subvention, faire les recherches, se documenter, rédiger et publier l'histoire de ses collectivités urbaines et rurales environnantes.

Sur la côte est du pays, la patrouille 1914 de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), a terminé la rédaction d'un ouvrage portant sur 60 ans de scoutisme dans la province.

Par leurs initiatives, certains groupes, comme la Société historique de Clifford (Ontario) mettront en valeur l'histoire canadienne.

( suite à la page 8 )



Une détente, une bonne tasse de café en un lieu de rencontres accueillant veulent dire beaucoup aux patients de l'hôpital Saint Vincent de Paul à Ottawa. Les Dames auxiliaires sénior ont également mis sur pied un salon de coiffure destiné à 300 personnes.

## PIERRE BRAULT AUTOMOBILE

142 boul. Taschereau

Greenfield Park

671-6115

FACE A  
ACROSS FROM HOPITAL CHARLES-LEMOYNE

Vu le très grand succès remporté lors de la vente à prix réduits de nos Météor et Montego '75 nous vous présentons deux offres similaires de Monarch et Comet '75

La Direction

### MONARCH '75



Some of the equipment on these photographs are optional  
illustrations

Moteur 250 pc 6 cyl.  
Freins à disque  
Transmission automatique  
Pneus DR78 x 14  
Sièges baquets

Sélecteur de transmission au plancher

**\$4,580.**

### COMET '75

Moteur 250 pc 6 cyl.  
Freins à disque  
Pneus C78 x 14  
Transmission automatique



**\$3,995.**



Quelques équipements sur les photos sont en option

illustrations

## LES PISCINES

# AL-MAR

DU SOLEIL DANS VOTRE VIE

1875 PANAMA  
BROSSARD



Venez nous voir  
et prenez une chance  
de gagner  
une magnifique piscine  
**AQUARIUS**

(TIRAGE LE 17 MAI 1975)



# INSCRIPTION SOCCER

Chers Parents,

La tempête de neige qui nous est tombée sur la tête la semaine dernière, vous a sans doute empêchés d'inscrire votre (vos) fils au SOCCER. Nous comprenons très bien ce contretemps.

Aussi, nous désirons vous informer que cette semaine:

Mercredi, le 9 avril - de 7h. à 9h. p.m.

Jeudi le 10 avril - de 7h. à 9h. p.m.

Samedi le 12 avril - de 1h. à 4h. p.m.

Nous allons continuer à prendre les inscriptions pour le SOCCER.

Nous prenons seulement les inscriptions pour les enfants qui sont nés en:

1967 - 1966 - Catégorie Atome

1965 - 1964 - Catégorie Moustique

1963 - 1962 - Catégorie Pee-Wee

Les frais d'inscription pour le soccer sont les suivants:

\$12.00 pour le 1er enfant

\$11.00 pour le 2ième enfant

\$10.00 pour le 3ième enfant.

Alors profitez de cette dernière chance qui vous est offerte d'inscrire votre (vos) fils au SOCCER. Venez nous rencontrer au Centre Civique de Boucherville, durant les dates et les heures mentionnées plus haut. Il nous fera plaisir de répondre à vos questions et de vous donner les informations que vous pourriez avoir besoin.

Servez-vous du coupon ci-attaché que vous pourrez nous remettre lors de votre visite.

Merci.

L.S.M.B.

REMETTRE CE COUPON LORS DE L'INSCRIPTION

NOM.....PRENOM.....

ADRESSE.....

TELEPHONE.....DATE DE NAISSANCE.....

POIDS.....GRANDEUR.....

DEBUTANT OUI.....NON.....

EXPERIENCE AU SOCCER.....

NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE SECTION

CATEGORIE:

ATOME.....

MOUSTIQUE.....

PEE-WEE.....

# Comparez

nos prix, marchandises et choix

PEINTURES

B-H

Garousel

FIXTURES  
ELECTRIQUES

de toutes  
sortes

TAPIS  
PRÉLARTS

INSTALLATION  
PAR DES  
EXPERTS

ESTIMATION  
GRATUITE

TAPISSERIE

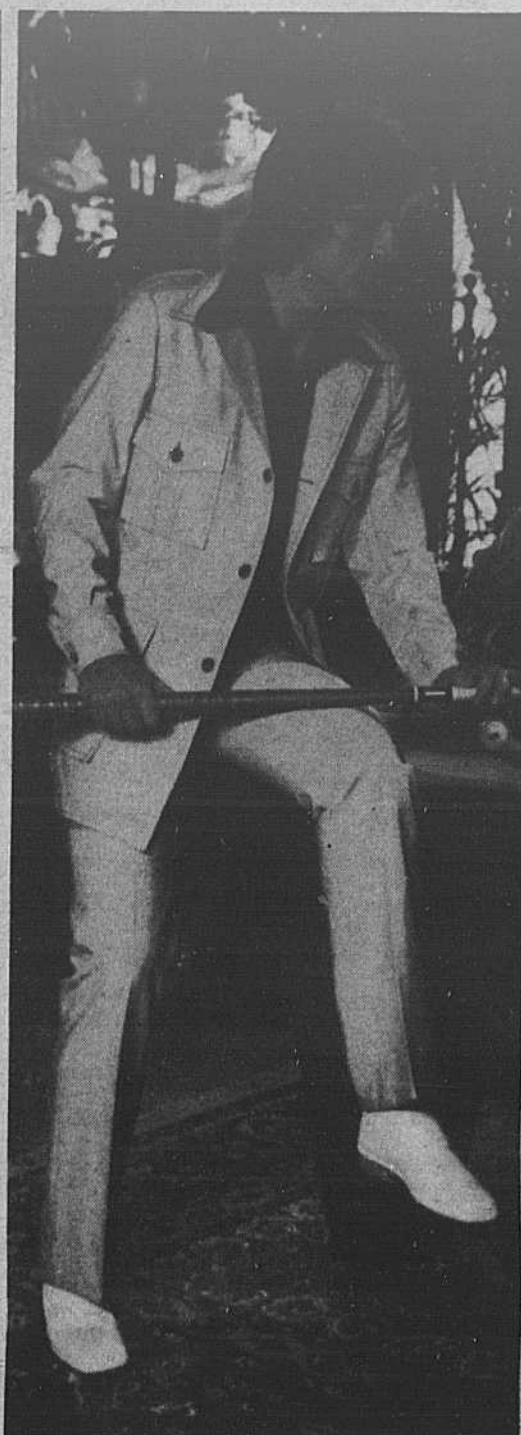
TOILES

DE  
FENÊTRES



**DURALSCO DÉCOR Enr.**  
2060 Marie-Victorin  
VARENNES 652-2446

LA SEIGNEURIE, mercredi le 9 avril 1975 -7



Nous avons des ensembles disponibles à partir de

Grandeur 34 à 46

## \$45.00 à \$95.00

Dans les couleurs blanc, bleu pale, beige

Venez vous  
procurer les

### PANTALONS

à partir de

## \$8.98

Corduroy et  
Cotton brossé

## GWG et LEE

SPÉCIAL  
DE LA SEMAINE  
CHEMISES

rég.: 13.95 pour

## \$8.00

### JEANS

GWG  
SCRUBBIES

Délavés  
prêt  
à  
porter

Nous avons la ligne  
de soulier Hush-Puppy  
dans les grandeurs de 6 à 12.



## \$18.95 à \$24.95

Boutique  
**Clovis inc.**

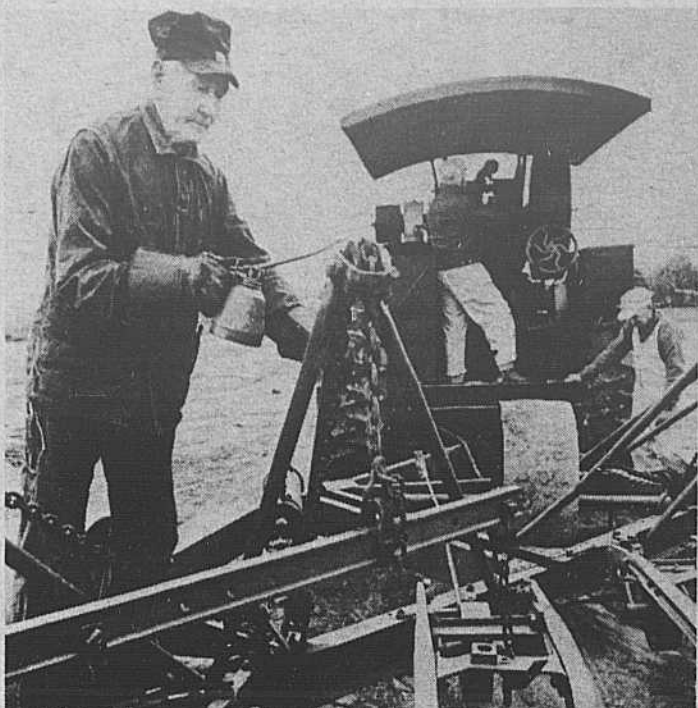
280 Fort St-Louis  
Boucherville

## 655-4122

1400 ST-JEAN-BAPTISTE  
POINTE AUX TREMBLES  
645-9511



## Un nouveau départ (SUITE)



Les machines aratoires ayant joué un grand rôle dans leur vie, le groupe "Saskatoon Broomtowners" a fondé un musée consacré à la machinerie agricole qui attire régulièrement jeunes et vieux. Ce tracteur-vapeur, si populaire au début du siècle dans les fermes des Plaines est "huilé" par M. Charlie McCoy de Saskatoon (Sask.).

( suite de la page 6 )

une subvention permettra à ce groupe de rénover l'immeuble "Old Creamery" et de l'aménager en musée à l'occasion des fêtes du Centenaire de la localité, qui ont lieu en 1975.

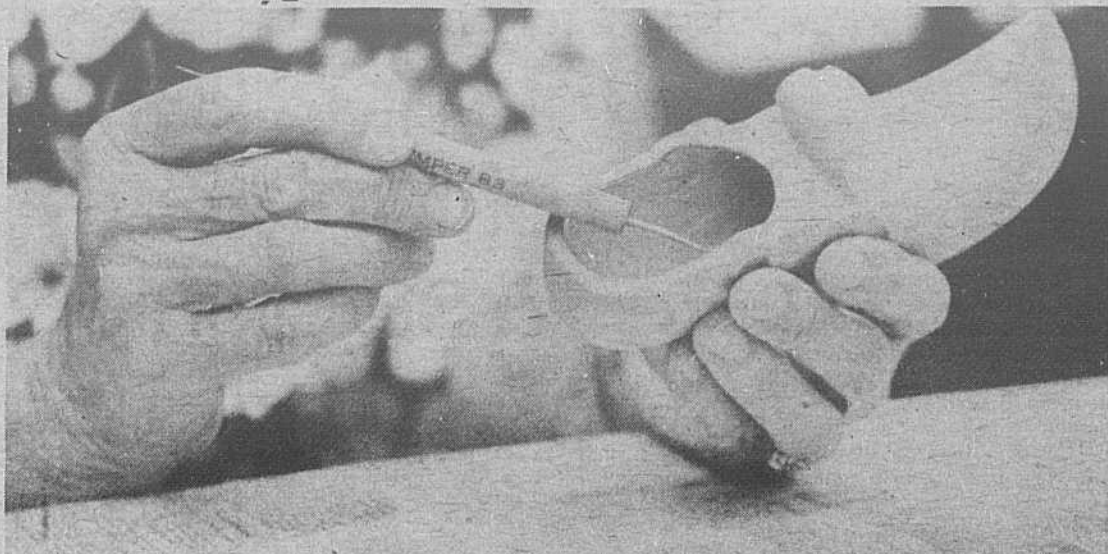
Des clubs comme le club de l'Age d'or, de St-Méthode (Québec), le Club des anciens, de Fisher Branch (Mani-

toba), le centre des retraités de Gravelbourg (Saskatchewan) consacreront leurs subventions à organiser pour les personnes âgées de ces localités, des veillées, des soirées dansantes, des activités artisanales, des passe-temps, des parties de bowling et autres réunions intéressant leur groupe d'âge.

Les projets tradui-

sent la confiance et les aptitudes, qu'il s'agisse de planifier, gérer, coordonner les divers talents et compétences qu'exigent les objectifs de même que le zèle et le désir de faire partager aux autres les connaissances, les talents et l'expérience.

Ces caractéristiques traduisent une autre dynamique: le sens de la collectivité.



Les subventions Nouveaux Horizons ne servent pas uniquement à organiser des rencontres sociales ouvertes au premier venu. Les personnes à leur retraite démontrent une fierté inégalée dans la réalisation de leurs projets. Ce soulier sculpté est une preuve tangible de l'art et du talent qui sont mis à profit.

## Femmes, à l'action

Aux personnes demeurant aux appartements situées sur la rue Antoine Girouard qui souffrez un peu de solitude, a qui la vie a fait tomber quelque peu la neige sur vos cheveux, mais qui vous rendent si chaleureux et sympathiques et qui êtes remplis de richesses par votre expérience de la vie. Si vous désirez un petit rayon de soleil pour vous reconforter, un p'tit brin de causerie, une partie de carte, ou vous aider à brasser un gâteau ou du sucre à la crème, une petite promenade au beau soleil du printemps c'est avec grand cœur

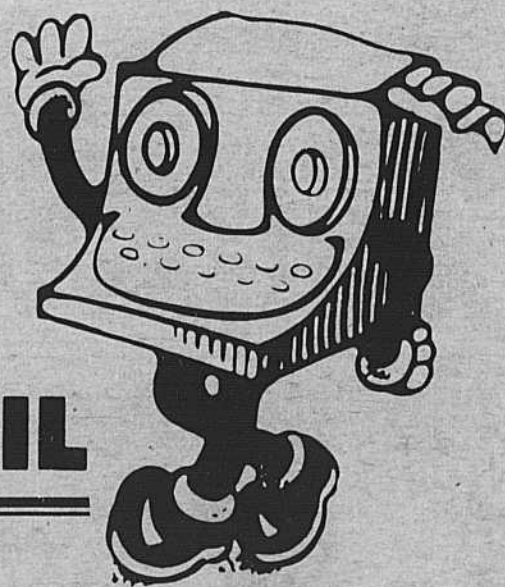
que nous le ferons.

Et ayez confiance surtout car c'est bénévolement que nous vous l'offrons.

Ce sont quelques bonnes petites mères de familles qui ont quelques heures libres à vous donner et ce, pour vous prouver qu'en cette année internationale de la femme nous pouvons faire quelque chose humanitaire non pour l'argent mais avec tout notre cœur et notre bonne volonté.

Nous attendons votre réponse, Si intéressé 655-8176 Mme Aurora.

# LE CONCOURS "ANNIVERSAIRE DE CHARLIE" SE TERMINE LE 15 AVRIL



**Avis est donné par la présente**

**que le concours "Anniversaire de Charlie"**

**prendra fin à minuit, le mardi, 15 avril.**

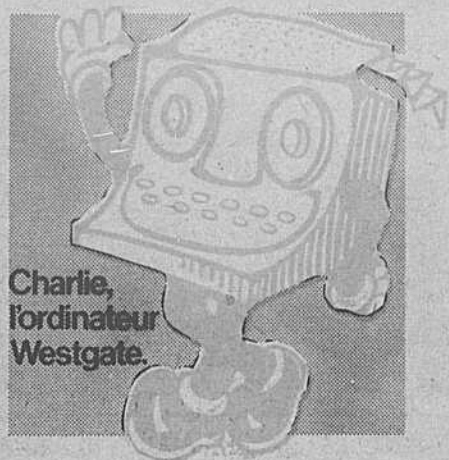
**Aucun tirage n'aura lieu ni aucun prix accordé passé cette date.**

Les services de Charlie, l'ordinateur Westgate, vous sont offerts gratuitement dans ses 32 bureaux de la Province de Québec. Que vous achetiez ou vendiez une propriété, Charlie vous obtiendra les meilleurs résultats

Nous tenons à remercier nos clients, anciens et nouveaux, qui ont participé à ce concours et qui nous ont ainsi aidé à célébrer l'anniversaire de Charlie. N'oubliez pas, surtout, que concours ou non, vous êtes toujours gagnant chez Westgate grâce à ce service super efficace qui met en contact des milliers d'acheteurs et de vendeurs sans aucune perte de temps ni efforts inutiles tout en donnant à chacun entière satisfaction.

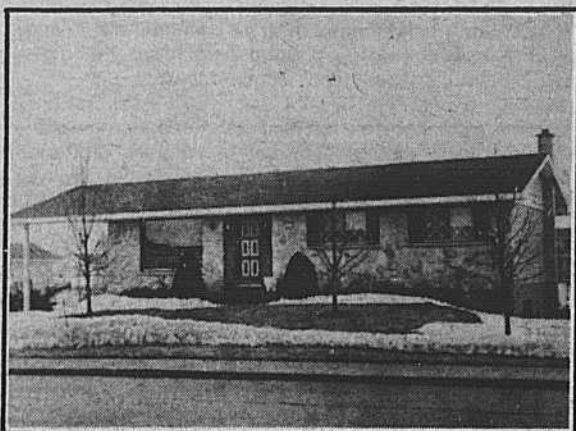


Immeubles **WESTGATE** Realities

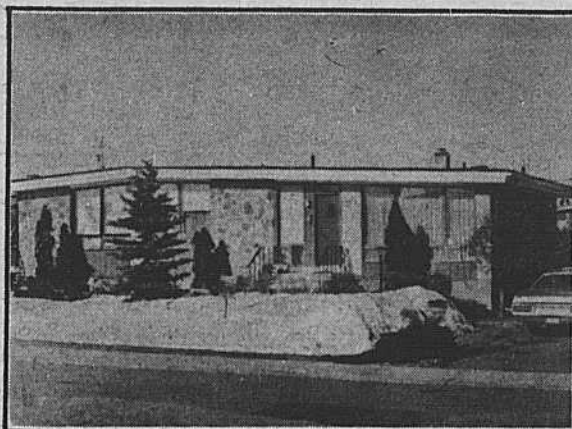


Westgate célèbre le premier  
anniversaire de Charlie en  
offrant des **PRIX EN ARGENT**  
à sa clientèle.

## SPÉCIAUX CETTE SEMAINE



BOUCHERVILLE, no. 90. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 93. M.L.S.



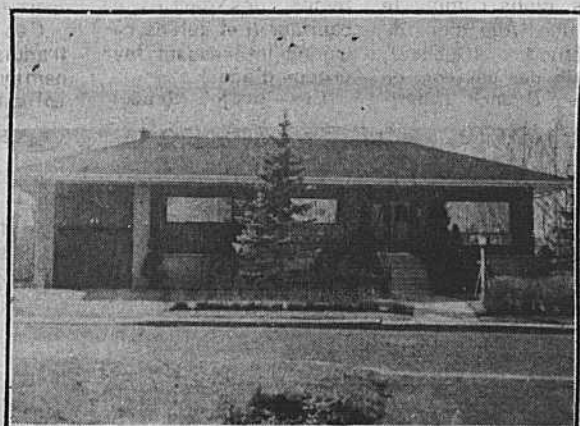
BOUCHERVILLE, no. 94. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 95. M.L.S.



VERCHERES, no. 07. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 011. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 09. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 02. M.L.S.



BOUCHERVILLE, no. 18. M.L.S.

**WR**  
Immeubles  
**WESTGATE**  
Realties

Immeubles **WESTGATE** Realities

280 Fort St- Louis, Boucherville 655-7611

Courtiers. Membre des Chambres d'Immeuble de Montreal.  
Quebec, Sherbrooke et Trois-Rivieres

# à votre tour...



Dans la Seigneurie du 26 mars 1975, un long article anonyme tente de donner une évaluation du Projet Appartenance actuellement en cours à De Montagne en secondaire V. En l'absence d'interlocuteurs connus, il nous est impossible de répondre à cet article. Donner une réponse c'est s'adresser à quelqu'un, c'est entamer un dialogue...

L'auteur ou les auteurs sont-ils représentatifs d'un groupe, d'un individu, des parents, des étudiants? Le journal pourrait nous répondre sans doute mais il a préféré se prêter à un procédé inhabituel dans le monde de l'information...

Il est évident que toute évaluation du Projet Appartenance fait ressortir des points positifs et négatifs. Nous en sommes conscients. C'est pourquoi nous avons toujours été ouverts aux critiques et aux suggestions des parents et des étudiants en vue d'améliorer cette forme d'éducation. Mais nous l'avons fait et nous continuerons à le faire ouvertement car nous pensons qu'un dialogue confiant et éclairé peut être infiniment plus constructif qu'une critique sans visage.

C'est donc un appel au dialogue que nous lançons à tous ceux qui sont concernés par le Projet Appartenance.

Yves Décaray  
Au nom de toute l'équipe des professeurs du Projet Appartenance

L'auteur de l'article sur le Projet Appartenance (La Seigneurie, vol. 11 - no 12) me cite dans ses lignes. A ce propos, je tiens à signaler que cette citation est faite hors de son contexte d'origine et qu'il serait erroné en conséquence d'en tirer quelque conclusion que ce soit sur ma position quand au Projet Appartenance.

Georges Strutynski

## IL EST PLUS QUE TEMPS D'ELABORER UNE POLITIQUE DE LA POPULATION, AVEC LA POPULATION.

Les représentants des commissions scolaires pour catholiques ont recommandé au gouvernement du Québec d'élaborer une politique de population, face aux conséquences démographiques, culturelles, sociales et économiques de la dénatalité au Québec.

Dans un rapport, qui aborde la question de la dénatalité par le biais des diminutions de clientèles scolaires, la Fédération des commissions scolaires demande au gouvernement québécois d'élaborer une politique de population à partir des aspirations de la collectivité, dans le respect des intérêts légitimes des personnes, des familles et des groupes sociaux.

En somme, la Fédération invite le gouvernement du Québec à faire face aux véritables échéances sociales et à s'associer à la population pour les analyser et élaborer des lignes de conduite à leur égard.

### PROPOSITIONS DE LA FEDERATION

La Fédération, pour sa part, à titre de représentante des commissions scolaires, propose qu'une éventuelle politique québécoise de la population assure la stabilisation et l'amélioration de la position de la culture française au Québec, ainsi qu'un accroissement démographique naturel.

Une telle politique devrait en outre, selon la Fédération, protéger la qualité de vie des citoyens de l'avenir, assurer une cohérence des décisions en matière de développement économique, d'emploi, d'éducation, de culture, de famille, d'aide sociale et de santé, en fonc-

tion d'une amélioration de la qualité de vie des citoyens.

La Fédération propose aussi que le Code du travail garantisse que les conventions collectives au Québec ne comporteront pas de mesures discriminatoires à l'égard de la femme qui se prévaut d'un congé de maternité. La Fédération demande aussi au gouvernement qu'il n'existe aucune discrimination contre les familles, notamment en matière de logement.

Parmi les autres recommandations que la Fédération souhaite voir inclure dans une éventuelle politique gouvernementale de la population, il y a lieu de signaler les mesures visant à faciliter l'accès pour la femme à tous les services lui permettant d'assumer sa maternité sur les plans physique, psychologique et social, ainsi qu'une répartition équitable d'allocations monétaires pour fins de garderies, d'aides et d'allocations familiales.

Enfin, la Fédération demande que la politique de la population permette d'assurer aux enfants et aux adultes les services d'une éducation sexuelle et familiale de la plus haute qualité.

Au cours des mois à venir, la Fédération des commissions scolaires entend proposer à ses membres un cadre d'analyse de leur propre situation démographique et des pistes d'interventions possibles en fonction de leurs besoins particuliers.

Par la suite, la Fédération prévoit proposer des moyens pour trouver des solutions pratiques aux problèmes posés par la diminution des clientèles scolaires.

## THÉÂTRE LYRIQUE DE BOUCHERVILLE

L'Opéra - comique "Les Cloches de Corneville" au Collège Édouard - Montpetit de Longueuil, 100 Chemin Gentilly, angle Chemin Chambly, les 12, 13, 19, 20 avril à 20.00 heures.

Le "Théâtre Lyrique de Boucherville" donnera son spectacle annuel à Longueuil aux dates précitées. On y présentera, au début, une dizaine de chants classiques, semi-classiques et populaires. Ensuite, les spectateurs seront ravis d'entendre l'opérette (ou opéra-comique) "Les Cloches de Corneville", musique de Robert Planquette, avec ses airs connus comme, par exemple: "Vive le Cidre de Normandie", "Va petit mousse", "J'ai fait trois fois le tour du monde", "Digue Digue Digue Digue Don", "R'gardez par ci R'gardez par là", "Nous sommes les domestiques", "Sur le marché de Corneville", "J'avais perdu la tête et ma perruque" et plusieurs autres beaux airs.

Vous êtes priés d'acheter vos billets immédiatement afin de ne pas être déçus car ceux de la soirée du samedi, 19 avril, sont presque tous vendus.

On peut se procurer les billets chez tous les membres du chœur et principalement aux endroits suivants:

Boucherville: Mme Marcelle Quintal, 95 rue Pierre Boucher, 655-5545.

Longueuil: Mme Sylvie Bossis, 1152, rue St-Laurent 677-3480.

St-Basile: Le Grand M. Alain Bélanger 26, rue Mathieu 653-0250.

Beloeil: M. René Plamondon, 600, rue Boulle 467-3901 ou M. René Plamondon 1000, rue Richelieu (BCN) 467-3331.



## ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU CANADA CONSUMERS' ASSOCIATION OF CANADA SECTION LOCALE BOUCHERVILLE

Dernièrement la section Bouchervilloise de l'Association des consommateurs du Canada effectuait une enquête sur le système métrique au centre d'achats La Seigneurie. Nous remercions le public et les autorités du centre d'achats pour leur collaboration.

Après l'entrée en vigueur du système Celsius, l'association retournera au début de mai au centre d'achats pour mesurer avec une autre enquête la progression des connaissances du public.

Egalement la section participera au Salon de Mai et le thème principal sera la "pollution".

Nous vous encourageons à visiter nombreux le kiosque de l'Association des Consommateurs. Ce ne sera pas un kiosque flamboyant mais le contact humain y sera de mise.

L'Association des consommateurs vous rappelle d'attacher vos ceintures de sécurité même pour aller au supermarché voisin. Plus de la moitié des décès de la route se produisent à moins de 25 milles du domicile de l'accidenté et à des vitesses inférieures à 45 mph. Devenez membre de L'ACC en composant 655-7655 ou en contactant un membre de Boucherville que vous connaissez.

## CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES

Veuillez prendre note que le Conseil d'administration du C.L.S.C. tiendra ses réunions à 8h. p.m. le:

9 avril: à la salle municipale de St-Amable  
23 avril: au presbytère de Ste-Julie  
7 mai: à la salle communautaire de Verchères.

21 mai: au Centre Communautaire St-Louis à Boucherville.

4 juin: à l'école de Calixa-Lavallée  
18 juin: à la salle St-Louis (ancienne bibliothèque) 35 rue de la Fabrique à Varennes. Comme toutes ces réunions sont ouvertes au grand public, nous vous souhaitons la bienvenue.

Comité d'information par Lise Biron 583-6564.

## VILLE DE Boucherville

### COURS DE JARDINAGE PRINTANIER

**SUR L'ENTRETIEN**  
Potagers, rosiers, pelouses, arbres, arbustes, conifères, haies à fleurs, haies annuelles ou vivaces.

Répression des insectes, mauvaises herbes et maladies dans nos parterres.

**DATES DES COURS**  
Mercredi le 16 avril, le 23 et 30 avril et les 7 et 14 mai 1975.

**INSCRIPTIONS**  
École de Montagne le 16 avril 1975.

**COUT**  
\$20.00 et le matériel de travail est compris.

**DURÉE DU COURS**  
5 leçons de 3 heures.

**PROFESSEUR**  
M. Antonin LeBeau,  
Horticulteur diplômé du Jardin,  
Botanique de Montréal.

## SALON GUY BRAUN

FOURRURES  
EXPERT-TAILLEUR

387 Samuel de Champlain BOUCHERVILLE  
655-4086



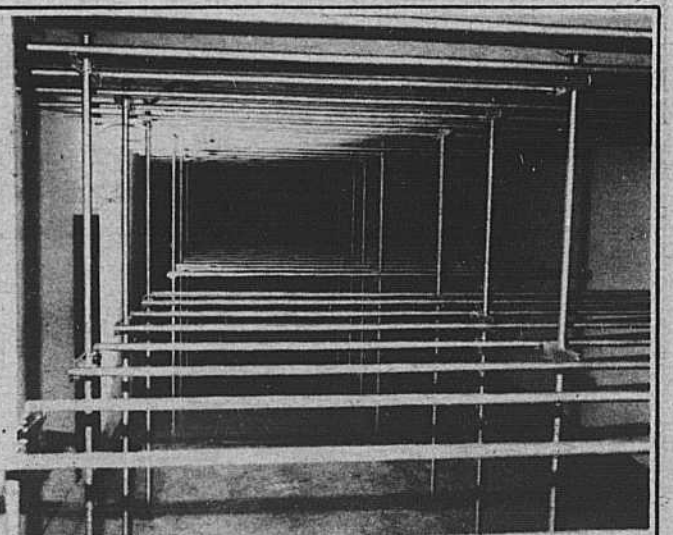
### SPECIALITES

CONFECTION SUR MESURES  
AUSSI MANTEAUX TOUT FAITS

REMODELAGE - RÉPARATION  
DE TOUS GENRES

## PARTICIPEZ AU TIRAGE

de ce magnifique  
manteau de vison  
Black Cross  
en faisant  
entrepoter  
vos fourrures  
dans MA VOÛTE



## ENTREPOSAGE

CETTE VOÛTE EST SITUÉE ICI - MÊME À BOUCHERVILLE  
AU SALON GUY BRAUN FOURRURES  
ELLE EST MUNIE D'UN SYSTÈME DES PLUS MODERNES,  
CONÇU SPÉCIALEMENT POUR LES VOÛTES  
AFIN DE CONSERVER VOS FOURRURES EN BON ÉTAT

# Expansion du Télé-Cable

La Compagnie Télé-Cable Boucherville Inc., ayant son siège social à Boucherville, est venue à une entente avec la compagnie Bell Canada par un contrat stipulant que la majorité des nouveaux secteurs de Boucherville qui ne sont pas câblés présentement, le seront d'ici le mois de septembre 1975, c'est ce qu'a confirmé un représentant de Bell Canada à la Cie Télé-Cable Boucherville Inc.. D'autre part, M. Réal Létourneau, président de dernière compagnie a déclaré que la plus grande partie des nouveaux abonnés seront raccordés avant le mois de septembre prochain de façon que lorsque Bell Canada aura terminé la pose des câbles dans les nouveaux secteurs la compagnie Télé-Cable Boucherville sera en mesure d'offrir le service du câble au plus grand nombre d'abonnés pour la date prévue.

M. Létourneau nous a informé que tous les nouveaux secteurs de Boucherville à être câblés seront munis d'un système d'une capacité de 35 canaux bi-directionnels, soit une capacité de distribution de 20 canaux additionnels et que d'ici 5 ans toute la ville de Boucherville sera dotée de ce nouveau système.

La Compagnie Télé-Cable Boucherville possédant actuellement des investissements de l'ordre de quelques \$450,000 devra investir environ \$100,000. cette année pour ces nouveaux développements et environ \$350,000. d'ici 5 ans pour transformer le système déjà existant de 15 canaux à un système d'une capacité de 35 canaux bi-directionnels, de sorte que Boucherville possédera un des systèmes, de câble le plus sophistiqué en Amérique.



par Marie-Christine Tremblay

## Os pour os dent pour dent

Une ossature visiblement pauvre, des dents cariées, les traits tirés et le teint légèrement jaunâtre de l'anémique, voilà certes une description que vous ne voudriez pas voir appliquer à un de vos enfants ou à vous-même. Ce serait pourtant votre allure si vous aviez une grave carence en calcium ou en fer. Je dis bien «une grave carence», mais il reste vrai que ces deux sels minéraux sont essentiels à la structure du corps humain et au bon fonctionnement de l'organisme.

### Le calcium

Le calcium, comme on le sait, sert à la formation des os et des dents. Pendant la croissance de l'enfant, la grossesse et l'allaitement, les besoins en calcium augmentent. Mais tous les adultes doivent renouveler leur réserve de ce sel minéral. Le lait et ses produits (fromage, yaourt, soupe à base de lait, dessert au lait, etc...) sont sans doute la plus grande source de calcium. Mais on le retrouve aussi dans les oeufs, la viande et les céréales.

### LES VIANDES ET LE CONSOMMATEUR

Si vous croyez que la viande du supermarché a été préalablement congelée et dégelée, l'Association des consommateurs du Canada vous annonce qu'un nouveau règlement fédéral est maintenant en vi-

### Le fer

Le fer, dont l'action dans l'organisme serait un peu compliquée à expliquer ici, joue un grand rôle dans la formation des globules rouges. De sorte qu'une carence en fer peut entraîner une maladie grave de conséquences: l'anémie. Les adolescents et les femmes sont les plus affectés par le manque de fer. Vous le trouverez dans le jaune d'oeuf, dans les abats (foie, coeur), dans les légumes verts (haricots, épinards, cresson) dans les légumes secs et les noix.

### La règle de six

Normalement une alimentation équilibrée fournit tout ce dont l'organisme a besoin. C'est pourquoi il est important de se rappeler la règle de six: lait, fruits, légumes, pain et céréales, viandes et poissons et... activité physique. Si vous respectez cette règle, vous aurez certainement le teint rose, les dents saines et une bonne ossature.

gueur pour vous protéger contre cette pratique. Depuis le 1er janvier dernier, un nouveau règlement sur les aliments et drogues exige que les étiquettes des viandes, poissons et volailles décongelés avant la vente portent la mention "produit déconge-

lé". Si cette mention ne figure pas sur l'étiquette, un écriteau doit être placé près du comptoir des viandes. Devenez membre de l'ACC, 251 ouest, avenue Laurier, Pièce 801, Ottawa, Ontario, K1P 5Z7

### ATTENTION AUX PANNES

L'Association des consommateurs du Canada déclare qu'une femme ne doit pas attendre au bord de la route à cause d'une crevaillon ou d'un moteur surchauffé. Les femmes qui possèdent et conduisent une automobile devraient être capables de faire quelques petites réparations ou tout au moins de trouver la panne. Devenez plus indépendantes au cours de l'année internationale de la femme en prenant des cours de mécanique automobile dans les classes du soir et les collèges communautaires de votre région. Le bureau national de l'ACC est situé au 251 ouest, avenue Laurier, Pièce 801, Ottawa, Ontario, K1P 5Z7.



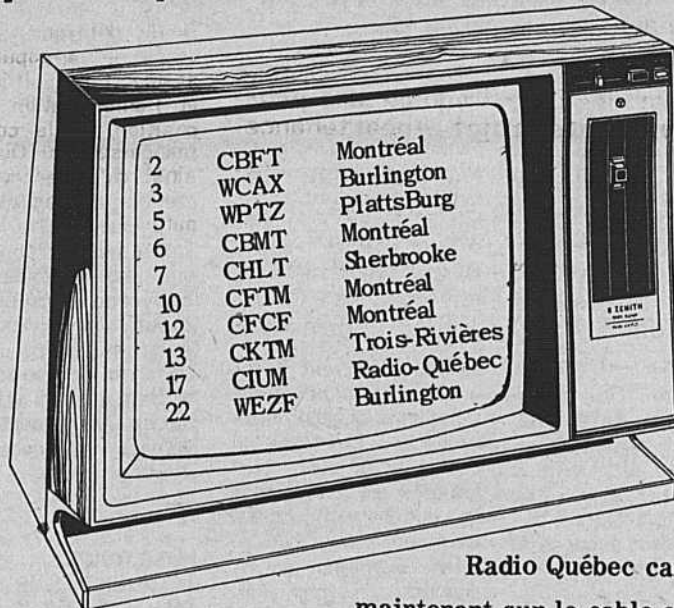
SUZANNE LAPOINTE a déjà plusieurs livres à son crédit et qui sont tous des best-sellers. Elle nous propose maintenant un livre pour la maitresse de maison qui doit utiliser tous les petits restes pour joindre les deux bouts dans son budget: L'ART D'APPRETER LES RESTES. Elle donne mille et une façons de tirer le maximum de ses provisions. En vente partout au prix de \$4.00.

### RESPECTEZ LES RECOMMANDATIONS

Les vaporisateurs en aérosol sont très populaires de nos jours. Cependant, l'Association des consommateurs du Canada demande aux consommateurs de lire l'étiquette avant d'appuyer sur le bouton. Tous les flacons en aérosol sont accompagnés

de recommandations et de modes d'emploi précis, indiquant comment tenir le flacon, s'il faut le secouer avant de s'en servir, à quelle distance le tenir, etc. Certains produits en aérosol peuvent comporter des recommandations spéciales, comme "éviter de fumer durant l'utilisation".

## POURQUOI LE CABLE plutôt qu'une antenne extérieure



Radio Québec canal 17  
maintenant sur le câble au # 6

## VOICI 10 BONNES RAISONS

- 1- Choix de 10 canaux dont 5 français, 5 anglais d'une réception parfaite
- 2- Procure des images beaucoup plus stables ne subissant pas d'interférence causée par le passage d'avion ou automobile.
- 3- Pas nécessaire de posséder un téléviseur UHF pour prendre les stations (UHF)
- 4- Elimine l'utilisation d'antenne intérieure ou extérieure
- 5- Moins dispendieux que l'achat et l'entretien d'une antenne.
- 6- Ne diminue pas l'apparence de votre maison.
- 7- N'augmente pas vos assurances, alors qu'une antenne doit être assurée en surplus.
- 8- Elimine tout risque de dommage à votre couverture.
- 9- Le câble ne coûte rien à entretenir de la part de l'abonné.
- 10- Le coût de service du câble n'a pas subi l'inflation, même prix depuis maintenant 9 ans.

Combattez la pollution visuelle de votre domicile en vous procurant le télé-câble,

composez **655-0440**



Le Salon Andrée  
vous offre, mesdames,  
un spécial de permanentes  
PERMANENTES  
et MODELING

NOUS VOUS OFFRONS UNE RÉDUCTION DE \$5.00  
SUR PERMANENTES  
DE \$30.00 \$25.00 \$20.00  
PROFITEZ-EN CAR CE  
SPÉCIAL EST EN VIGUEUR  
DU 9 AVRIL AU 1er MAI

6 maitres-coiffeurs à votre disposition  
pour mieux vous servir.



**ANDRÉE SALON DE BEAUTÉ**

Nouveau propriétaire: Mme Lise Sylvestre.

PLACE LA SEIGNEURIE - 280 FORT ST-LOUIS - BOUCHERVILLE

Avec ou sans rendez-vous:

**655-9711**

# CHRONIQUE DE POLICE

par Serge Daoust

## COUPABLES DE VOL A L'ETALAGE

La semaine dernière un homme et une femme se présentaient devant la Cour des Sessions pour y subir leurs procès relativement à une accusation de vol à l'étalage survenu il y a quelque temps au magasin LaSalle de la place Seigneurie. La dame fut trouvée coupable et devra payer une amende et garder la paix durant un certain temps. Son mari, qui l'accompagnait lors du vol, devra pour sa part purger 10 fins-de-semaines en prison.

## AUTRES ACCUSATIONS DE VOL

Toujours la semaine dernière, six individus comparurent cette fois devant la Cour pour répondre à une accusation de vol par effraction dans une mercerie locale. Cinq des individus apportèrent des plaidoyers de non-culpabilité et leurs enquêtes préliminaires doivent se tenir bientôt. Pour sa part le dernier accusé apporta un plaidoyer de culpabilité à une accusation de recel et le Juge lui infligea une ordonnance de probation, soit garder la paix durant un an.

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION RETROUVES

Judi le 27 mars nos policiers effectuaient une perquisition dans un motel et une maison privée de l'est de Montréal et y découvraient une grande quantité de matériaux de construction volés dans notre ville il y a quelque temps. Les deux propriétaires devront bientôt accusés de recel.

## NOMBREUX ACCROCHAGES DURANT LA VIOLENTE TEMPETE

Durant la violente tempête de neige qui s'abattit sur nous jeudi et vendredi les 3 et 4

avril nos policiers furent appelés à faire les constatations de nombreux accidents mais fort heureusement tous ceux-ci furent mineurs et personne ne subit de blessures.

## ATTENTION LES ENFANTS

Nos policiers nous informent que depuis quelque temps un nombre sans cesse grandissant de nos jeunes s'adonnent à divers sports au centre de nos rues. Dans plusieurs cas les automobilistes doivent pratiquement immobiliser leurs véhicules et demander la permission de passer. Alors les jeunes nous vous demandons, pour votre propre sécurité, de pratiquer vos sports à d'autres endroits car d'ailleurs le Règlement Municipal 674 interdit aux jeunes de jouer dans la rue et les policiers peuvent prendre des procédures.

## NOUVELLE REGLEMENTATION POUR LES CYCLOMOTEURS

Dernièrement le Bill 45, adopté par l'assemblée nationale, apportait de nouveaux règlements en ce qui concerne les cyclomoteurs ou mobylettes. Ces véhicules doivent obligatoirement être immatriculés par le bureau des véhicules. Le coût est de \$5.00 et de plus ces véhicules doivent être munis d'un phare blanc à l'avance et d'un phare rouge à l'arrière et ceux-ci doivent être allumés en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement. Finalement, à moins que le conducteur ne soit muni d'un permis de conduire, il doit autrement être porteur d'un papier signé des parents attestant qu'il est âgé d'au moins quatorze ans et qu'il est autorisé à conduire ce véhicule.

## GUILTY OF SHOPLIFTING

Last week a man and a woman appeared in Court to face trial under a charge of shoplifting concerning an incident which occurred some time ago at the LaSalle store of Place Seigneurie. The woman was found guilty and will have to pay a fine and keep peace for a certain time. Her husband, who accompanied her during the theft, will have to spend 10 weeks in prison.

## OTHER CHARGES OF THEFT

Still last week, six men appeared in Court this time to face charges of burglary concerning a theft that occurred in a local haberdashery. Five of the men pleaded not guilty and their preliminary hearings are to be held soon. The sixth accused pleaded guilty to a charge of receiving stolen goods and was sentenced to a probation order of keeping peace for one year.

## CONSTRUCTION MATERIALS RECOVERED

On Thursday March 27th our constables made a search of a motel and a private home in east end Montreal and uncovered a great quantity of construction material which were stolen some time ago in our city. Both owners of these places will soon face charges of receiving stolen property.

## NUMEROUS ACCIDENTS DURING THE VIOLENT SNOWSTORM

During the violent snowstorm of Thursday and Friday April 3rd and 4th our constables were called on the scene of numerous accidents but

luckily all of those were minor ones and there were no injuries.

## BE CAREFUL CHILDREN

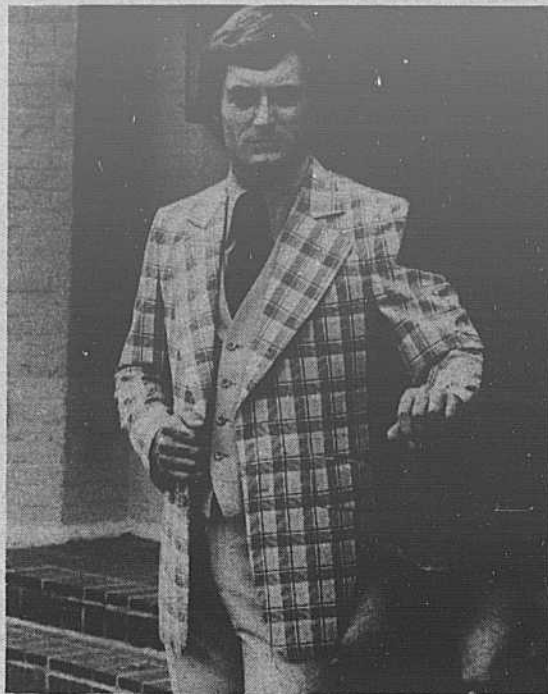
Our constables inform us that lately an increasing number of children participate in sports in the middle of our streets. In some cases motorists have to stop their vehicles and ask permission to go through. We therefore, for your own safety, ask you children to practice your games elsewhere in order to avoid accidents and we also inform you that municipal By-Law 674 prohibits youths from playing in the streets and that our constables can take procedures if necessary.

## NEW LAW FOR CYCLOMOTORS

Lately, Bill 45, adopted by the National Assembly, brought new laws concerning cyclomoters and mobylettes. These vehicles must now be licensed by the moto vehicle bureau, the cost is \$5.00 and they must also be equipped with a white light in the front and a red light in the back and both must be turned on when the vehicle is in movement. Finally the driver, unless he owns a drivers permit, must necessarily possess a paper signed by his parents stating that he is at least 14 years old and is allowed to drive the vehicle.

## MOT SOUVENT MAL EMPLOYÉ

Le mot habileté est souvent mal employé. Il y a, bien sûr, l'influence de l'anglais qui fait qu'on écrira habileté anglicisme de "ability". Or, habiller veut dire: 1) En droit rendre quelqu'un habile, c'est à-dire lui conférer la capacité juridique; 2) Rendre quelqu'un capable d'exécuter certains actes. Mais ni habileté ni habileté ne doivent être utilisés, à la place de capacité. On trouve au Québec, dans certaines publications, l'expression habileté intellectuelle ou professionnelle. Cela ne peut signifier que, pris dans son sens figuré, une certaine virtuosité à se servir de son intelligence, à pratiquer l'analyse et la synthèse, par exemple. Alors que l'on veut dire: les capacités intellectuelles. Comme par exemple dans la phrase que donne le Littré: Quelques jeunes médecins dont il utilisait les capacités. Le mot capacité vient du latin capac: qui peut contenir. Avoir de grandes capacités intellectuelles ou professionnelles veut dire être capable de comprendre d'agir en utilisant au mieux ses connaissances intellectuelles ou professionnelles.



**ENSEMBLE SPORT...** Cet ensemble trois pièces, signé Rubin Bros. de Montréal harmonise tissus et couleurs. Le veston pure laine à damiers bronze, beige et brun traversés de grands carreaux de couleur rouille, possède des revers à larges encoches ainsi que des poches inférieures en applique et à rabats inclinés. Le gilet et le pantalon sont de couleur bronze; quatre boutons ferment ce gilet à grande encolure en V soulignant la chemise et la cravate.

## Lo saviez-vous?

Avec la première de Carmen, qui eut lieu le 3 mars 1875, Georges Bizet enfonce une brèche dans la forteresse du conformisme au théâtre. Sans modifier

fondamentalement le genre, la pièce sonna le glas d'un répertoire factice et annonça le naturalisme. La chute de son opéra-comique-taxé alors d'immoralité devait hâter la mort du compositeur.

## Le printemps est enfin arrivé!

Il n'est pas besoin d'être expert pour réussir avec nos plants.

Plusieurs milliers de rosiers de variétés et couleurs diverses

Vaste choix d'arbustes pour le parterre et HAIES

## Des Produits Merveilleux Que Vous Pouvez Manger

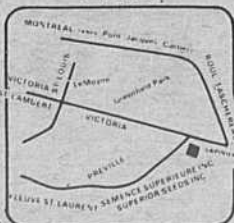


- Arbres fruitiers standards ou nains.
- Légumes vivaces: rhubarbe, asperge, etc.
- Fraises, mûres.
- Variété de raisins.
- Graines de fleurs et de légumes.
- Plantes pour massifs.

## Conifères de tous genres

- Pin Mugho
- Pin Sylvestre
- Pin Autrichien
- Cèdre globe
- Jupiter Fitze
- Jupiter Sabina
- Jupiter Mountbatten

COMMENT VOUS RENDRE CHEZ NOUS



**la Semence SUPÉRIEURE Inc.**

2051 Victoria (extension Lapinière) St-Lambert

672-5030

DÈS MAINTENANT... PENSEZ AU PRINTEMPS... DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE 1975

HEURES D'AFFAIRES  
lundi - vendredi  
9 A.M. à 6 P.M.  
Samedi 9 A.M. - 5 P.M.



## LES PISCINES

**VAL-MAR**  
DU SOLEIL DANS VOTRE VIE

1875 PANAMA BROSSARD



Venez nous voir et prenez une chance de gagner une magnifique piscine **AQUARIUS**

(TIRAGE LE 17 MAI 1975)

# Le Recherchiste

par

GASTON LABADIE

historien



## La rue principale

La rue PRINCIPALE on la trouve dans tous les villages, municipalités et villes. Les CENTRES COMMERCIAUX des temps modernes avec tous les avantages n'ont pu déloger complètement cette rue PRINCIPALE de jadis dans l'esprit des vieux gens. C'est la rue où se trouvait tout, la banque, le bureau de poste, le magasin général,

la pharmacie, le cinéma, les bons restaurants, les différents commerces et même l'Hôtel de Ville, le palais de justice et autres.

Jadis, lorsque les gouvernants provinciaux par l'entremise du Ministère de la Voirie décidaient de tracer une route, le député du

comté faisait pression pour faire passer cette route à travers de la rue PRINCIPALE des différentes municipalités du comté. Prenons pour exemple l'ancienne route (1) Montréal - Granby - Sherbrooke: on traversait les rues PRINCIPALES: de St-Charles, Longueuil; St-Hubert, Chambly, Marieville (qui ne se souvient pas de la route que l'on traversait en zigzag dans ce village?) Granby (ses côtes) et ainsi jusqu'à Sherbrooke. Aujourd'hui, on ne tient plus compte des pressions politiques, que se soit ROUGE, BLEU ou autres couleurs, le gouvernement exproprie, le terrain nécessaire des terres en arrière des municipalités et trace une route droite à deux voies, sans courbe et sans côte si possible.

Ce n'est pas aussi pittoresque, on peut dire parfois que c'est ennuyeux et monotone de voir cette route asphaltée, droite à l'infinie, en avant de nous, dénudée d'arbres, sans maison, sans bétail en pâturage, etc... mais que voulez-vous, le modernisme l'exige, en rapport avec la grande performance des moteurs d'automobiles, et à l'exigence des êtres vivants dans ce siècle de la vitesse.

Revenons en arrière, l'automobilisme qui passait en travers de ces rues PRINCIPALES, maudissait les ingénieurs qui avaient tracés ces routes, car on rencontrait toutes sortes d'obstacles: accidents, embouteillages, contraventions, etc., mais les commerces situés sur ces rues avaient chacun leur petite histoire bien personnelle. Prenons par exemple la rue PRINCIPALE ST-CHARLES de la Ville de Longueuil et ses COMMERCES.

**Commerce:** voici ce que dit le "LAROUSSE"

"Le commerce est

une branche de l'activité humaine ayant pour objet la circulation, la conservation et l'échange des produits. Il ne crée pas des produits comme l'agriculture, mais il contribue autant que l'industrie, à augmenter leur valeur. L'industrie transforme les matières premières en produits manufacturés: le COMMERCE agit en distribuant les produits de l'agriculture et de l'industrie aux CONSOMMATEURS.

Ce rôle de distributeur des produits est essentiellement celui du COMMERCE.

L'intervention du commerce a permis de développer au maximum la facilité des échanges. Enfin le COMMERCE a été un facteur puissant de CIVILISATION. C'est pour étendre son champs d'action que les hommes ont entrepris ces longs voyages qui leur font connaître le monde entier. C'est pour répondre à des besoins commerciaux que des inventeurs, des savants ont réalisé d'innombrables découvertes.

Et la diffusion même de toutes les trouvailles,

LA SEIGNEURIE, mercredi le 9 avril 1975 - 13

les, qui peu à peu ont amélioré le sort de l'Humanité n'aurait certainement pas été aussi rapide sans l'effort continu du COMMERCE pour élargir son domaine. On peut dire que le développement du COMMERCE s'est fait en trois époques.

Il y a eu le COMMERCE DANS L'ANTIQUITE qui demeurait limité jusqu'au 16ième siècle, entre l'Europe et le Proche-Orient.

Celui des TEMPS MODERNES à partir de la Renaissance. Le 18ième siècle, qui était à cette époque l'Angleterre et la France qui possédaient tous deux un domaine colonial, en Amérique.

PUIS vient le COMMERCE DE L'EPOQUE CONTEMPORAINE. A partir de 1870, de graves changements se sont produits dans le monde économique. Aussi la plupart des pays sont-ils obligés de faire machine arrière et rétablir peu à peu le protectionnisme.

Plusieurs subirent les paniques de 1893, 1907, et les dépressions de 1914, 1921 et surtout cette fameuse

crise de 1930 à 1940 et la guerre de 1940 à 1945.

C'est ce qui faisait dire en 1924, à Henri Hauser à la veille d'une grave crise: "Une partie du monde ne peut vendre et menace de succomber à une effroyable crise de chômage parce que l'autre partie du monde ne peut plus acheter."

Nous, Canadiens, Québécois, et Longueillois âgés de 40 ans et plus... nous avons connu cette fameuse crise et cette deuxième guerre mondiale qui sont venues porter le deuxième coup au libéralisme commercial.

Malgré tous ces hauts et ces bas, plusieurs de nos marchands Longueillois ont survécu puisqu'ils ont aujourd'hui des commerces florissants.

## LA RUE ST-CHARLES

Saviez-vous que la rue St-Charles existe depuis la fondation de la ville de Longueuil, ST-CHARLES EST, qui se trouvait à l'est du fort de Longueuil, est la deuxième plus ancienne rue de la Ville

(Suite à la page 14)

P robité  
R éférences  
O pérations  
B ienveillance  
I ntégrité  
T echnique  
E xpérience  
C onseils

# PROBITEC

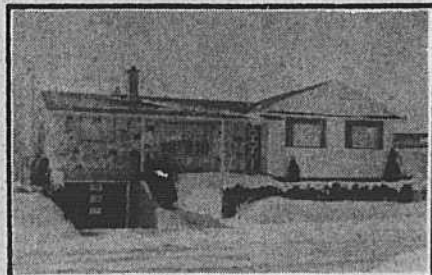
COURTIERS EN IMMEUBLES

COURTIER: Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.

TRES BEAU CHOIX DE MAISONS. PENSEZ À L'ÉTÉ-ACHETEZ MAINTENANT



VARENNES. M.L.S. 655-3060



BOUCHERVILLE. M.L.S. 655-3060



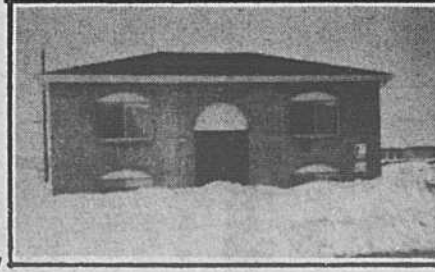
BOUCHERVILLE. M.L.S. 655-3060



BOUCHERVILLE. M.L.S. 655-3060



BOUCHERVILLE. M.L.S. 655-3060



VARENNES. M.L.S. 655-3060

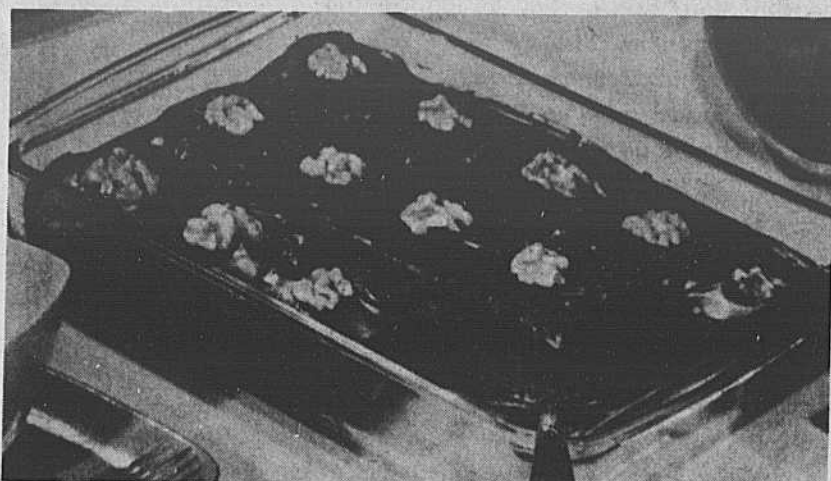
Notre bureau  
est aussi ouvert le soir,  
les fins de semaine  
et les jours fériés.

# 655-3060

PLACE BOUCHERVILLE-35 de Varennes-LOCAL 7

[illegible]

# Reflets féminins



## CARRÉS AU CHOCOLAT

### POUR COMBATTRE LE PRIX DU SUCRE

Tout le monde raffole des carrés au chocolat sortant du four surtout à cause de leur arôme. Luer texture n'est jamais sèche avec la recette suivante provenant de notre feuillet intitulé "Le sirop de mais... une sucrée d'bonne idée! Pour recevoir gratuitement votre exemplaire, écrire à: le sirop de mais... une sucrée d'bonne idée: Boîte postale 129, Station "A", Montréal,

Québec H3C 1C5.

### CARRÉS AU CHOCOLAT

- 1/2 tasse d'huile de mais.
- 1 tasse de sirop de mais.
- 2 oeufs légèrement battus.
- 1/2 tasse de farine tout usage tamisée.
- 1/4 c. à thé de bicarbonate de soude.
- 1/4 c. à thé de sel.
- 1/2 tasse de chocolat en grains, mi-sucré, fondu.
- 1/2 tasse de noix ha-

chées.

Verser l'huile dans le sirop de mais; bien mélanger. Incorporer les oeufs. Tamiser ensemble la farine, le bicarbonate de soude et le sel ajouter au mélange de sirop. Ajouter le chocolat fondu et les noix. Verser dans un moule graissé (9x9x 1-3/4 po) Cuire au four à 325 F de 35 à 40 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau soit cuit. Refroidir et couper en carrés. (36 carrés de 1-1/2 po).

## LES ADOLESCENTS ONT BESOIN DE FOYERS

Le Service d'Echange d'Étudiants a un besoin urgent de quelques foyers pour des étudiants qui arriveront des États Unis, du Mexique et d'Amérique Latine pour septembre prochain. L'âge des étudiants varie entre 13 et 19 ans.

Le Service d'Echange d'Étudiants (SEA), est une organisation sans but lucratif qui existe uniquement pour des fins culturelles et éducatives.

Son objectif est de favoriser la compréhension et la bonne entente entre tous les peuples. Le SEA (Canada) croit que c'est en partageant notre culture et nos façons de vivre avec des jeunes que

vous avons le plus de chances de faire disparaître les tensions qui existent entre les peuples de différentes races, langues ou religions.

De plus, le SEA espère trouver des familles-hôtes profondément désireuses de

contribuer à la compréhension et à la bonne entente internationale. La Division Canadienne du SEA

est d'avis que la famille-hôte y gagne en se voyant à travers les yeux d'un jeune étudiant étranger et d'autre part que ce dernier apprend à apprécier une culture et un mode de vie différent du sien.

Pour toute information additionnelle, veuillez communiquer avec Mme Linda F. Dancose 678-2870.

## ÉCOEURITE

Nicole Rondeau

Je souffre d'une écoeurité  
Ecoeurir d'aider les gens qui ne veulent pas s'aider,  
Ecoeurir de chercher la justice quand il n'y a que la malhonnêteté  
Ecoeurir de toujours donner et ne rien recevoir en retour.  
Au fond de mon cœur, il y a pourtant toujours l'espoir.



FILLES

### D'ISABELLE

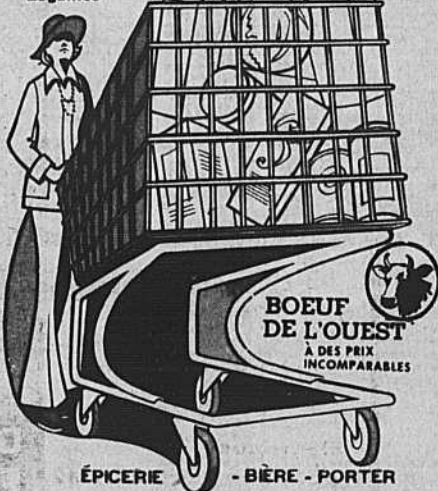
Partie de cartes organisée par les filles d'Isabelle mardi le 22 avril à l'école Antoine Girouard à 8h. p.m.

Nombreux prix de présence, admission \$1.00.

Pour information Mme Marcelle Quintal, tél.: 655-5545, Mme Thérèse Jodoin, tél.: 655-1688.

## SALAISSON BOUCHERVILLE

Spécialités  
Viande  
Fruits-  
Légumes



ÉPICERIE - BIÈRE - PORTER

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR CONGÉLATEURS

COUPES FRANÇAISES

- \* Steak de roi
- \* Chateaubriand
- \* Roti du roi
- \* Tournedos
- \* Boeuf bourguignon
- \* Roti français

### SPARE RIBS

DE PORC 99¢ la livre

### RÔTI DE PORC

DANS L'ÉPAULE 85¢ la livre

### RÔTI DE VEAU

ÉPAULE DESOSSE 99¢ la livre

### ORANGES FLORIDE

GROSSEUR 125 2 douz/89¢

### JUS DE TOMATE

LIBBY'S 19 onces 3 boîtes/83¢

### POIS

VALU 19 onces 5 boîtes/69¢

### RECURANT

JAVEX 14 onces

26¢

### DÉTERSIF

PROVIGO format moyen

89¢

## DU NOUVEAU

AFIN DE TOUJOURS MIEUX VOUS SERVIR, MESDAMES, NOUS SOMMES HEUREUSES D'ACCUEILLIR PARMi NOTRE PERSONNEL



Mlle Lise Thibault, bien connue à Boucherville et qui saura créer pour vous de toutes nouvelles coiffures.

POUR RENDEZ-VOUS,

COMPOSEZ: 655-9717



AYEZ UNE CHEVELURE PRINTANIÈRE



SALON

Boucle D'Or

650 Fort St-Louis  
Boucherville

655-9717

Francine Pépin, prop.

526 MARIE-VICTORIN  
BOUCHERVILLE

ROGER SAVARIA prés.

655-1350-9

LIVRAISON RAPIDE

## Nettoyage des violettes africaines

Sur les feuilles velues des Violettes africaines, il s'accumule rapidement une couche de poussière où de suie. Cet écran opaque empêche les rayons lumineux de pénétrer jusqu'aux cellules contenant la chlorophylle. Ce pigment vert qui, avec l'aide de la lumière, fabrique la nourriture nécessaire à la croissance et à la floraison. Il faut donc, de temps à autre, enlever cette couche de poussière.

Pour cette opération délicate, n'utilisez jamais d'eau plus froide que la température de la pièce: recourez à un robinet qui mélange l'eau chaude et l'eau froide à température adéquate: évitez les fortes pressions, car ces plantes fragiles se cassent facilement. Utilisez de préférence, un petit vaporisateur. Un pinceau d'artiste est un aide avantageux. Ne laissez pas séjourner de grosses gouttes d'eau sur les fleurs, car leurs substances colorantes se dissolvent

dans l'eau: une décoloration en résulterait.

La chute occasionnelle d'une feuille, surtout si

elle provient de la base et non du sommet de la rosette, n'alarme personne. En effet, la feuille prise individuellement à une vie plus courte que celle de la plante dont elle fait partie: il est donc normal que les vieilles feuilles tombent de temps à autre.

Cependant, spécialement au milieu de l'été et de l'hiver, lorsque les températures sont très élevées et l'atmosphère plutôt sèche, il arrive qu'un plant de Violettes africaines perde ses feuilles de base à un rythme accéléré.

Les températures élevées, la sécheresse de l'atmosphère et la rapidité de la circulation de l'air (spécialement au-dessus des radiateurs) activent l'évaporation de l'eau du sol, soit à sa surface, soit sur les parois du pot, s'il est poreux. Cette évaporation intense, qui nécessite des arrosages plus fréquents, favorise la formation d'une espèce de dépôt de nature farineuse, de teinte blanchâtre ou brunâtre. Ce dépôt tend à former une croûte autour du bord supérieur du pot. Composé de substances minérales

solides laissées après évaporation de l'eau, et communément appelé "efflorescence", il provient des produits chimiques contenus dans l'eau d'arrosage.

Les pétioles des feuilles de base, de même que le pédicelle des fruits en voie de maturation, reposent très souvent sur la marge supérieure du pot. Lorsque cette marge est encroûtée d'efflorescence, les pétioles et les pédicelles, à son contact, brunissent et se flétrissent, entraînant la chute de la feuille ou du fruit.

Pour remédier à cet état de choses ou le prévenir, il faut: (1) nettoyer souvent la marge du pot ou la recouvrir d'une mince feuille d'étain; (2) diminuer la quantité d'engrais chimiques; (3) arroser les plantes soit avec de l'eau distillée ou de l'eau de pluie, ou encore de l'eau bouillie durant 15 minutes. L'efflorescence se produit plus abondamment quand on arrose les pots toujours par en-dessous: c'est une pratique recommandable que d'arroser tantôt par en-dessous, tantôt par dessus: cette pratique empêche non seulement la formation de l'efflorescence, mais encore permet une meilleure circulation des engrais dans le sol.

## L'AVORTEMENT, MÊME LÉGAL, N'EST PAS SANS RISQUES

L'opinion publique, naguère horrifiée par les suites de l'avortement clandestin, en est venue à croire que sa légalisation en fait une intervention banale et sans risques. C'est là une erreur, écrit dans Sélection du Reader's Digest de février, le Dr Harry Oxorn, professeur d'obstétrique et de gynécologie à l'Université d'Ottawa.

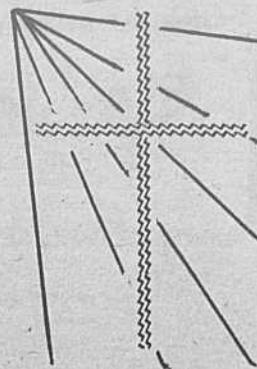
A Montréal, lors d'un procès qui eut lieu en septembre 1973, l'avocat de la défense soutint qu'un avortement sous contrôle médical est moins dangereux qu'une extraction

dentaire. En fait, cette opération est loin d'être aussi anodine que ses partisans les plus enthousiastes voudraient le faire croire.

Bien sûr, les accidents ont beaucoup diminué depuis que l'avortement thérapeutique est autorisé

au Canada. En fait, peu de femmes meurent des suites d'un avortement légal; mais beaucoup restent malades, physiquement ou mentalement. On prévoit un taux de morbidité de 8 à 10%, même dans les meilleures conditions de traitement. Et plus les hôpitaux seront débordés, plus les risques augmenteront. Que pourrait-on faire pour les réduire?

Après avoir recommandé certaines mesures à prendre par les médecins et les hôpitaux, l'auteur exprime son avis que les pouvoirs publics, à tous les niveaux, doivent lancer et financer des campagnes de limitation des naissances, plutôt que d'imposer au contribuable la solution bien plus coûteuse - et moins humaine - de l'avortement généralisé. En d'autres termes, celui-ci ne doit pas devenir une méthode de régulation des naissances.



MME MARC SAVORIA

Les enfants de Mme Marc Savoria (née Adèle Jodoin) de Boucherville remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu, leurs des marquis de sympathies à l'occasion du décès de leur mère survenue le 12 mars 1975 à l'âge de 83 ans soit par offrandes de messes de fleurs, de bouquet spirituel, de télégramme, visite ou assistance aux funérailles. Les personnes concernées sont priées de considérer ces remerciements comme personnel.

## VENTE DE FAILLITE

**\$35,000.00 DE STOCK DE FAILLITE** *TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ*

MEUBLES, TV, STEREO, EQUIPEMENT TECHNIQUE, EQUIPEMENT DE BUREAU, ETC...

- 12 mobiliers de cuisine en érable, pin, métal.
- 2 Buffets colonial
- 8 Sets de salon colonial, moderne, etc...
- 2 Causeuses avec fauteuil. (Loveseat)
- 10 Lits continentaux.
- 1 poêle à gaz 30" usagé
- 50 morceaux linge pour bébé
- 7 Chaises berçantes colonial.
- 2 mobiliers de chambre colonial
- 30 Cadres, Peintures, toiles, etc...
- 1 stéréo cabinet meuble
- 10 fauteuils inclinables (Lazy Boy)
- Set 3 tables salon acajoux usagés
- 4 T.V. noir et blanc usagées
- 1 Laveuse automatique endommagée
- Choix tête de lit 54" en bois
- 2 lits capitaine
- 3 T.V. Motorola 23" noire et blanc.
- 15 Systèmes de son, stéréo modulaire
- Hitachi, Zenith, Juliette.
- 3 Tables tournantes.
- 20 Bases pour T.V. ou stéréo.
- 1 Fournaise à l'huile, Bélanger.
- 20 Radios portatifs Am-Fm
- Choix de lampes, tables salon, décoration murale etc.

### EQUIPEMENT DE COMMERCE

- 1 pupitre secrétaire en L.
- 3 machines à calculer électriques
- 2 pupitres office. 24 x 42
- 1 table roulante 18x36
- 3 Fauteuils de bureau et
- 8 chaises salle d'attente.
- 2 divisions office insonorisées.
- 18 réflecteurs avec traques.
- 1 calculatrice Toshiba.
- 1 Table de travail.
- 1 Caisse enregistreuse manuelle
- 1 pupitre Teak 30x62
- 1 fauteuil V.I.P.
- 2 fauteuils futuriste pour salle d'attente. Singer
- 1 coffre-fort Nations
- 1 porte-manteau

### EQUIPEMENT TECHNIQUE

\$10,000.00 D'Équipement de réparation pour T.V. couleur, noire et blanc, stéréos etc... Lot de pièces de réparation Motorola, Zenith, Hitachi, etc... à être vendu en bloc, pour environ 1/3 du prix coutant.

TOUTES VENTES FINALES COMPTANT SEULEMENT !!!

OUVERT LES  
JEUDIS VENDREDIS  
SAMEDIS  
SEULEMENT.

**ENTREPOT.**

TEL. 655-2203

TRANSPORT  
NON  
INCLUS.

643 A MARIE VICTORIN

BOUCHERVILLE.

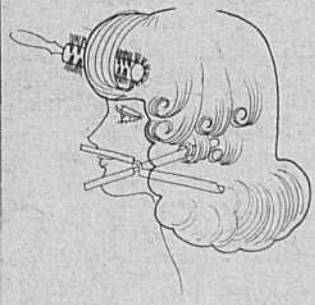
## Institut de Beauté Vénus

532, boul. Marie-Victorin, Boucherville  
655-1367

Pourquoi être cliente de l'INSTITUT DE BEAUTE VENUS? Parce que vous êtes une personne soucieuse de votre beauté. Parce que vous retrouvez sous un même toit les services d'un salon de beauté et d'un salon de coiffure. Parce que vous savez que vous pouvez avoir entière confiance en son personnel compétent, diplômé des meilleures écoles de coiffure et d'esthétique.

Parmi les nombreux services rendus par l'INSTITUT DE BEAUTE VENUS, mentionnons:

- traitement de rajeunissement aux sérums
- traitement contre la cellulite
- massage du corps
- facial
- électrolyse du duvet superflu
- épilation à la cire
- bronzage à la lampe solaire
- maquillage
- manicure
- décoloration des cheveux et du duvet
- teinture des cheveux
- coupe aux ciseaux personnalisée
- brushing - mise en plis
- séchage à la lampe solaire pour "afro"
- permanente
- perçage des oreilles sans douleur
- plusieurs autres services qu'il serait trop long d'énumérer.



En devenant une cliente assidue de l'INSTITUT DE BEAUTE VENUS (pour rendez-vous 655-1367) vous pourrez faire votre devise: "La beauté est source inépuisable de joie pour qui sait la découvrir".

# VARENNES



Le bureau de direction 1974-1975 de l'Association de hockey Mineur de Varennes. De gauche à droite Georges Morrisseault, vice-président; Donat Quintal, président de l'Association; Maurice Larochelle registraire; Robert Chartrand, secrétaire-trésorier; Robert Provost, responsable des instructeurs Claude Vincent, responsable des arbitres. N'apparaît pas sur cette photo Claude Langevin, vice-président.

## Mois d'avril: Mois consacré au Hockey Mineur

Voilà ce qui ressort du calendrier d'activités organisées au sein de notre ville dans le courant du mois d'avril. Trois grandes activités sont au programme afin que notre population prenne conscience de l'existence sur notre

territoire d'une ligue de hockey mineur bien structurée. Plus loin au cours de cet article, je vous parlerai de celles-ci.

Au moment où vous lirez ces lignes, notre saison de hockey mineur sera terminée.

D'ailleurs, le présent article n'est point rédigé dans le but d'analyser les résultats de l'année; mais plutôt dans le but d'une prise de conscience de notre population face à cet organisme, de ses réalisations, de ses diffi-

cultés, de ses projets pour le futur. De plus, celui-ci se veut également un témoignage envers ceux qui ont dirigés les destinées de notre ligue pour l'année 1975-75.

### LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE VARENNES

Notre ligue de hockey mineur existe depuis trois ans et celle-ci est affiliée à l'Association de Hockey Mineur du Québec. Les buts et objectifs de notre ligue de même que l'association provinciale qui la régie sont:

- 1.- Promouvoir, organiser, administrer et superviser le hockey communautaire au Québec.
- 2.- Surveiller et protéger les intérêts des joueurs et des responsables au point de vue physique, moral, social et intellectuel.

3.- Intéresser la population ainsi que les institutions publiques et privées à la promotion du hockey.

4.- Favoriser l'esprit sportif chez les spectateurs, les parents, les joueurs et les responsables pour faire du hockey un instrument d'éducation et de loisirs.

5.- Maintenir des règles de jeux uniformes à travers la province.

6.- Recruter et former les instructeurs bénévoles nécessaire au bon fonctionnement des équipes.

7.- Recruter et former les arbitres nécessaires.

8.- Offrir aux jeunes du Québec de toutes divisions et classes des Champions Provinciaux

9.- Sanctionner et contrôler les tournois de hockey pour une plus grande efficacité et équité.

### NIVEAU DE PARTICIPATION

Voilà la plus belle réalisation de notre ligue au cours des trois premières années de son existence. C'est ainsi que l'année dernière, quelques 210 jeunes de chez nous se sont inscrits dans les 17 équipes de la ligue. Ces jeunes ont disputés 140 parties régulières et 25 parties éliminatoires. L'année qui vient à peine de se terminer a vu plus de 275 jeunes inscrits pour former 19 équipes.

### L'AVENEMENT DE L'ARENA

Il est certain que l'avènement de cet édifice va donner pour l'an prochain un nouvel essor à notre ligue. Tous ces jeunes ne seront plus à la merci des conditions climatiques de nos hivers rigoureux et changeants.

### AUTRE REALISATION FORT LOUABLE

Une autre réalisation de la direction de notre ligue cette année la création d'équipes dites "LES BIBITTES". Ces équipes étaient formées de jeunes de 4 ans à 8 ans. Cette formation avait pour but de montrer à ces jeunes: le maniement du bâton, les différents règlements concernant les lignes (bleus, rouges) et voir à acquérir un meilleur équilibre sur leurs patins. Les résultats ont été formidables. En l'espace de 5 semaines de pratique, une bonne partie de ces jeunes avaient doublés leurs vitesses au jeu.

### PRINCIPALES DIFFICULTES LES FINANCES

Voilà le problème crucial de notre ligue de hockey mineur. Tout

## SALON DU PRINTEMPS - SALON DE L'AUTO

## 10<sup>e</sup> anniversaire de MAURICE GOYETTE PONTIAC BUICK

Pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire de son établissement, MAURICE GOYETTE PONTIAC BUICK INC. invite ses clients, ses amis et toute la population des environs de Varennes à un SALON DU PRINTEMPS qui, selon une formule qui par les années passées a plus tous ceux qui ont voulu répondre à cette invitation, allie art pictural et élégance automobile et marie peintures et voitures.

Ainsi, le 19 et 20 avril, au 1691 du boulevard Marie-Victorin, à Varennes, on pourra admirer à la fois les nouvelles Buick et Pontiac et une collection de quelque 50 tableaux de 5 peintres du Québec, attachés à la Galerie Morency de Montréal, ayant tous déjà exposé dans des galeries réputées et retenu l'attention des critiques d'art. Cinq

peintres figuratifs au métier sûr et au style bien caractérisé et d'une égale qualité.

ANDRÉ MORENCY, l'ainé du groupe, expose depuis 1933, autour de quelques murales d'églises au Québec et dont au moins trois tableaux font partie de la collection permanente du Musée du Québec.

CLAUDE CARETTE, né à Québec en 1935 élève de Jean-Paul Lemieux aux Beaux-Arts de Québec, à son crédit plusieurs expositions solo au pays et à l'étranger et dont plusieurs tableaux font la fierté de collectionneurs particuliers.

GILLES LABRANCHE, né à Montréal, élève de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal et de l'Académie des Arts du Canada, a séjourné en Europe où

il a visité les musées et pris contact avec plusieurs maîtres contemporains.

ALBAN BLUTEAU, résident de Baie-St-Paul, dont la popularité est en passe de devenir très grande depuis quelque temps, est un peintre autodidacte dont les tableaux sont remarquables par leur vigueur et leur éblouissant coloris, appelant les meilleures toiles de René Richard, dans le sillage duquel il a vécu.

DENIS BEAULIEU, encore étudiant à Montréal, a retenu l'attention des amateurs et des critiques, lors d'une récente exposition solo à la Galerie Morency, et qu'on aura plaisir à découvrir à Varennes.

BREF, un Salon du printemps à visiter et accessible à tous.

## ENCOURAGER LE HOCKEY MINEUR DE VARENNES LE CLUB KIWANIS

**Varennes — Boucherville — Verchères**  
**organise une rencontre amicale**  
**Au profit du Hockey Mineur de Varennes**

ANCIENS PROFESSIONNELS (LIGUE NATIONALE) VS VARENNES

**Dimanche le 13 avril à 13h.30**

**Lieu: ARÉNA DE VARENNES**

(Transport gratuit de l'école LABARRE)  
(Pas de stationnement à l'aréna)

### ANCIENS PROFESSIONNELS LIGUE NATIONALE

RED STOREY, ARBITRE  
MARCEL BONNIN, COACH  
JACQUES DELORRIER  
JEAN GAUTHIER  
CLAUDE LUSSIER  
SERGE BOUCHARD  
WALTER CLUNE  
ROGER MORRISSETTE  
LEE HARDY  
DOLLARD ST-LAURENT  
CONNIE BRODEN  
CLAUDE LAFORGE  
CLAUDE PROVOST  
KEN MOSDELL  
PHIL GOYETTE  
JOHN FERGUSON  
ANDRÉ PRONOVOST  
FLEMMING MACKELL  
PAUL LARIVÉE  
M. BOILY  
R. CARPENTIER

### VARENNES

DENIS HAMELIN ARBITRE  
GASTON CHAUVIN COACH  
GASTON SAVARIA  
MICHEL SAVARIA  
MARIO BLANCHETTE  
ANDRÉ BRODEUR  
PIERRE-PAUL DESMARAIS  
MAURICE CHOQUETTE  
LAWRENCE HALL  
RAYMOND VILLEMURE  
CLEMENT RACICOT  
JACQUES DUFRESNE  
SIMON SENEAL  
PIERRE BRODEUR  
CLAUDE LUSSIER  
LEO CHARBONNEAU  
MICHEL BEAUCHAMP  
(entraîneur)

PRIX DE PRESENCE

Prix d'entrée: **\$2.00**

(premiers arrivés, premiers servis)

La Direction  
et le Personnel de  
**Maurice Goyette**  
Pontiac-Buick Inc.  
Varennes

à l'occasion  
du 10<sup>e</sup> anniversaire  
de leur établissement  
et du  
Salon du printemps 1975

vous invitent à une  
exposition de tableaux récents de  
**5 peintres du Québec**  
en collaboration avec la Galerie Morency de Montréal  
et au

### Salon de l'Auto 1975

le samedi 19 avril 1975, de 13 hres à 21 hres  
et le dimanche 20 avril, de 13 hres à 18 hres  
au 1691 du boulevard Marie-Victorin, à Varennes

au cours de cette année les dirigeants ont essayés de trouver certains moyens de pallier à cette situation. Au début de cette année 1975, un moyen semblait répondre à ces impératifs financiers auxquels il faut toujours faire face à un moment ou l'autre. Ce moyen! LA CUEILLETTE des vieux journaux à travers notre ville.

La population a bien répondu aux déferlantes cueillettes et les dirigeants de la ligue en profitent pour remercier tous ceux et celles qui ont répondu à leur appel. Plus de 10 tonnes de journaux ont été ramassés et au prix de \$35.00 la tonne comme promis l'association comptait sur près de \$350. à entreposer dans ses coffres. Malheureusement, le marché du papier suivant de nombreuses fluctuations, lors de la livraison l'on se donnait plus que \$5.00 la tonne et, encore fallait-il que l'association défraie la location de camions pour acheminer tout ce papier. Mais ce qu'il faut retenir de tout ceci c'est que ces dirigeants aient entrepris quelque chose pour essayer de se financer.

#### PROJETS POUR L'ANNEE 1975-1976

Il n'est pas vain de parler de projets pour la saison prochaine. Il est toujours préférable de planifier ces actions une année d'avance. Voici par ordre les projets et objectifs pour l'an prochain.

1.- La ligue fait appel à toutes les associations de notre territoire, les marchands et commerçants, afin d'aider financièrement notre équipe de hockey mineur. Ceci dans la mesure de leurs possibilités.

2.- La ligue aurait également besoin de la disponibilité de certains adultes afin d'agir comme "instructeurs" ou coaches.

3.- La ligue demande aussi un plus grand nombre de spectateurs à l'aréna afin de mieux encourager nos jeunes dans le sport du hockey.

Espérons que les présentes lignes ne tomberont pas dans les oreilles de morts et que certaines idées proviendront afin d'étendre l'essor de notre ligue de hockey mineur.

#### LE BUREAU DE DIRECTION 1974-75 DE LA LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE VARENNES.

Le bureau de direction de notre ligue de hockey mineur cette année se composait de:

- Président: M. Donat Quintal, 652-2553.

- Vice-Président: M. Claude Langevin 652-9146.

- Vice-Président: M. Georges Morsseault

- Secrétaire-Trésorier M. Robert Chartrand, 652-2453.

- Registraire: Maurice Laroche, 652-9146.

- Responsable Instructeurs: M. Robert Provost, 652-2833.

- Responsable arbitres: M. Claude Vincent, 652-9548.

## VARENNES VAINQUEUR AU CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE BALLON SUR GLACE

L'Equipe de ballon sur glace Varennes de Catégorie "C" se mérite la médaille d'Or, aux jeux du Québec à Val d'Or du 28 mars au 30 mars 1975.

Pour la première fois depuis 16 ans une équipe des ligues Colombiennes de Catégorie C remporte le championnat provincial. Le nombre d'équipes qui participaient à cette compétition étaient 16 masculines et 16 féminines, venant de tout les coins de la province. Nos gars qui représentaient la Région Chambly Richelieu, Yamaska, s'étaient mérité le droit de participer en balayant tout sur leur passage "c'était l'ouragan Varennes Ballon Balais Enrg." Le tout débuta vendredi soir et après 4 parties les deux seules équipes qui n'avaient pas perdu

se retrouvent en finales donc Varennes et la Région de l'Outaouais. Cette partie fut remportée par Varennes au pointage de 3 à 1 ce qui donnait la Médaille d'Or à l'équipe locale. Une foule de 13,000 personnes assista à ces compétitions.

Bravo les gars, car vous aviez déjà plusieurs championnats régionaux par le passé. Mais le titre provincial intermédiaire de la province de Québec c'est tout un honneur pour vous et la population de Varennes "EN PROVINCE ON EST LES NUMERO 1"

Qui ne se souvient pas des débuts difficiles car vous étiez obligés de jouer à l'extérieur la première année. Mais l'année suivante vous avez fait partie de la fédération de

Ballon sur glace et depuis cette année-là vous aviez su vous faire valoir à travers la province malgré des débuts difficiles. Ici nous nous devons de remercier tous ceux qui de loin ou de près ont pris part à cette ascension vers les plus hauts sommets car plusieurs joueurs ont dû être remplacés mais nous n'avons pas oublié les services rendus.

L'Equipe Varennes a connu cette année une saison parfaite ayant remporté le championnat de la saison de Catégorie "C" de la Ville de Montréal à l'aréna Rodrigue Gilbert et 5 joueurs de Varennes terminent parmi les 8 premiers pointeurs. Félicitation à Pierre Leford qui termina en tête des pointeurs.

Actuellement l'équi-

#### LES EVENEMENTS DU MOIS D'AVRIL EN FAVEUR DU HOCKEY MINEUR

1.- Dimanche prochain le 13 avril 1975 à l'Aréna (voir annonce dans ces pages) partie de hockey entre d'anciens professionnels de ligue Nationale et l'équipe de Varennes. Cette après-midi à l'aréna est organisé par le Club Kewanis Varennes-Boucherville-Verchères.

2.- Samedi, le 19 avril 1975 Gymnase de l'école Labarre - Dégustation de vins et fromages, danse et parade modes de vêtements sports Au profit de la ligue de hockey mineur de Varennes. Pour billets, contactez les membres). Prix par personnes: \$7.50.

3.- Dimanche, le 27 avril à 10h. (matin) Salle des Arts de Varennes, 35 rue de la Fabrique.

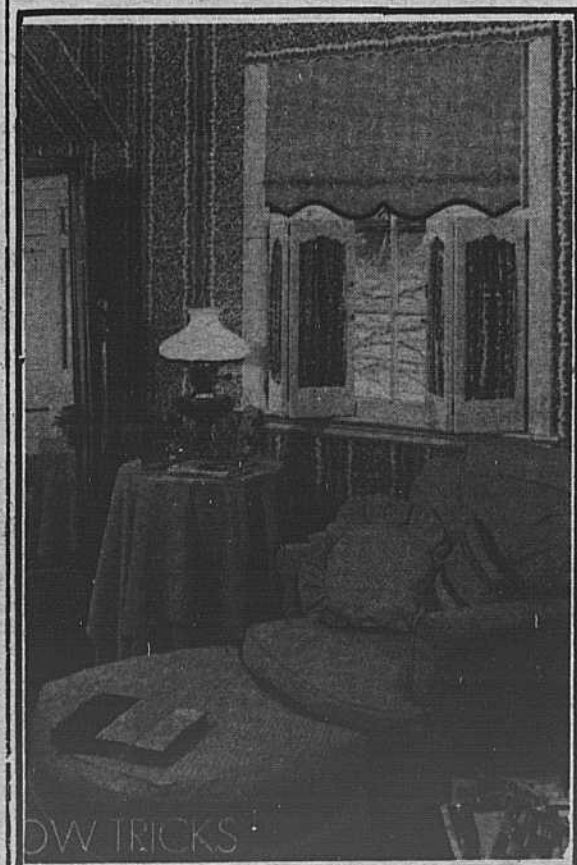
Assemblée annuelle de Hockey mineur de Varennes.

Nous demandons aux adultes de participer nombreux à cette assemblée. Venez donner vos idées. Il y aura élection du nouveau bureau de direction pour l'année 1975-1976.

Donc, félicitations à l'équipe de cette année qui a dirigé notre association de hockey mineur.

Claude Hébert

## SERVICE GRATUIT DE DÉCORATION À DOMICILE "CRÉATIONS HUGUETTE"



Spécialité:

### TENTURES COUVRE-LITS

Beaux choix d'échantillons pour tentures

Tout accessoire de chambre de bain

escompte

sur tapis

et tapisserie

2177  
Marie-Victorin  
Varennes  
652-3125  
Sous-sol Salaison

### HUGUETTE DÉCOR

CONFECTION DE DRAPERIES - PAPIER PEINT

TAPIS - ACCESSOIRES DE DÉCORATION

SERVICE DE DÉCORATION GRATUIT

LA SEIGNEURIE, mercredi le 9 avril 1975 - 19

pe est en finale contre les Patriotes et nous espérons que lorsque vous lirez ces lignes le tout sera terminé.

Vendredi le 11 avril 1975 à 21 hres p.m. à l'aréna de Varennes. Les Patriotes de Mtl. rendront visite à l'équipe de Varennes dans une partie d'exhibition. Bienvenue à toute la population de Varennes qui se doit de venir accueillir leur équipe car se sera la 1ère fois qu'une équipe professionnelle de Ballon sur glace évoluera à l'aréna grâce à la collaboration de Jacques Brunelle, gérant et Gaston Chauvin, asst. qui ont tenu à souligner cet exploit majeur.

Il y aura présentation spéciale avant la partie car le drapeau des jeux du Québec sera brisé

au centre de la glace et une présentation sera faite au conseil de Ville. Et il nous fera plaisir de présenter à la foule tous les joueurs de l'équipe championne de Varennes.

Les membres de Varennes Ballon Balais Enrg. tiennent à aviser la Population que l'en-

trée à ce spectacle sera libre, aucun prix d'entrée ne sera chargé car le tout vous est offert par la direction de l'équipe et la direction de l'Aréna. Bienvenue à tous et bonne soirée.

Pour plus amples informations: Yves Sauvageau 652-9362 - Claude Béland 652-9668.

Vendredi, 11 avril 22 h. p.m. à l'aréna de Varennes Les Patriotes de Montréal vs Varennes "Les nouveaux champions intermédiaires provinciales" dans une partie d'exhibition. Pour la première fois à Varennes du Ballon sur glace professionnel.

Entrée libre.

Bienvenue à toutes la population.

Loisirs de Varennes  
Yves Sauvageau



le CITADELLE

Thibault

## Les Ameublements RAYMOND BARIL Ltée

SETS DE CHAMBRE - SETS DE SALON  
SETS DE CUISINE - RÉFRIGÉRATEURS - POÊLES  
TÉLÉVISEURS - STÉRÉOS

2151 Marie-Victorin  
Varennes,

652-9144

VEN-SAM-DIM-

11-12-13 AVRIL

Gilles LATULIPPE

POUR TOUS

dans **POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL**

avec Céline LOMEZ

et Denis DROUIN  
Suzanne LANGLOIS  
Yves LÉTOURNEAU  
Huguette OLIGNY

Admission \$2.00

Moins de 14ans \$1.00



SCÉNARIO ET DIALOGUES.

MARCEL GAMACHE

JANINE SUTTO - JULIETTE HUOT - FERNAND GIGNAC - JEAN LAJEUNESSE - JEAN-PIERRE MASSON  
MICHEL NOËL - JACQUES DUVAL - DENISE ANDRIEU - JEAN GUILDA - ROGER TURCOTTE - JACQUES LORAIN  
MARCEL GAMACHE - MANDA PARENT - JACQUES FAMERY - MARTHE NADEAU - ROBERT DESROCHES

2 FILMS EN COULEURS

Pour rire encore plus voici une savoureuse comédie

Concierge

Un film de Jean Girault  
D'après une idée de Darry Cowl

HORAIRE

Ven. 7h.30 Sam. 6h.00 et 7h.45 Dim. 1h.30, 6h.00 et 7h.45.

### CINÉMA VARENNES

2089 MARIE-VICTORIN TEL. 652-2514 (24 HEURES)



Un tableau récent de Gilles Lafranche dont on pourra admirer les oeuvres bientôt à Varennes.



## EXPOSITION de Violettes Africaines

Une autre année nous donne le privilège de vous présenter une Exposition de Violettes Africaines.

Madame Jane O'Neill Guèvremont présidente vous invite vous les résidents de la Rive Sud et nombreux membres, de notre Société de Boucherville.

"Le sentier des Violettes"

Voici le thème cette année - toujours au même endroit à N. D. de G.

Wesley Hall Notre Dame de Grâce ave. Coin Royal ouverture officiel le 25 avril à 2.30 p.m.

M. Len Rockcliffe personne bien connu de JCAD fera l'ouverture

25 avril 2.30 p.m. à 9.00 p.m.

26 avril 10.00 p.m. à 5.00 p.m.

Entrée libre qui vous donne un tirage d'un plant de violettes à chaque heure. Des plants de Violettes seront à votre disposition pour embellir vos demeures. Bienvenue à tous.

## Vente INVENTAIRE ELECTROHOME TOSHIBA



Electrohome SARATOGA 26" 679<sup>00</sup>  
Rég.: 929.00 EN VENTE

**RABAIS DE 250<sup>00</sup>**

20" tout transistor 399<sup>00</sup>

**Télérama enrg.**

47 Guevremont Varennes

652-2755

Vente et service

Dépositaire et propriétaire

Gilbert Doucet



## LE CERCLE DES FERMIERES

TOUS les membres sont attendus à leur assemblée générale, qui se tiendra à l'Hôtel de Ville mercredi, le 16 avril à 20 heures.

Leur présence est très importante et leur participation essentielle. Il y a plusieurs façons de participer: l'artisanat, l'horticulture, l'art culinaire, les comités, les tables rondes les idées nouvelles, les critiques constructives, etc.

N.B. Pour demeurer

membre, il faut, en plus de sa carte, assister à au moins deux assemblées pendant l'année et il n'en reste que deux: celles de mai et septembre. A l'ordre du jour: Le Salon de la Femme, vœux et résolutions, test de personnalité, rapport de l'enquête: enfants à charge etc. etc.

Travaux du mois: robe courte, aba-jour au macramé, un article utilisant la technique de nouer et teindre.

**HORLOGER-BIJOUTIER**

**G.E. Bureau**

292 RUE STE-ANNE, VARENNES  
Tél.: 652-2636

Montres  
Bagues  
Et cadeaux de toutes sortes à prix avantageux



Jean-Paul Brassard



Roger Therrien

## NOMINATION

Monsieur Maurice Goyette, président de Maurice Goyette Pontiac Buick, Inc. et d'Auto Location Varennes Ltée situé à Varennes a le plaisir d'annoncer à sa vaste clientèle la nomination de Messieurs Jean-Paul Brassard et Roger Therrien au poste d'adjoints à la direction. Une invitation toute particulière est lancée à leurs amis et connaissances à venir les rencontrer pour l'achat de véhicule automobile.



GOVERNEMENT  
DU QUÉBEC

MINISTÈRE DES  
COMMUNICATIONS

HÔTEL DU GOUVERNEMENT  
QUÉBEC

## MISE EN GARDE CONCERNANT LES PLANS DE MISES DE COTE

Québec-D.G.C.G.-Le ministre des Institutions financières, Compagnies et Co-opératives, William Tetley, désire rappeler les consommateurs à la prudence lorsqu'ils effectuent leurs achats et, plus particulièrement, lorsqu'ils ont recours aux "plans mises de côté".

Soulignons que les commerçants sont en affaires pour réaliser des profits M. Tetley, dans un communiqué remis à la presse aujourd'hui, incite les consommateurs à ne pas se laisser prendre par certains marchands dont le principal souci est de satisfaire leurs ambitions en réalisant des gains excessifs.

## FOYER LAJEMMERAIS

VARENNES, QUÉ. JOL 2P0

Avis aux groupes socio-économiques de la région 6C.

Tous les groupes socio-économiques de la région 6C sont invités à se prévaloir de leurs droits pour faire nommer, par le lieutenant-gouverneur en Conseil, un de leurs membres au Conseil d'Administration du Foyer Lajemmerais, à Varennes.

Pour ce faire, bien vouloir se procurer les formules nécessaires pour l'inscription des candidats au Foyer Lajemmerais, 60, rue Youville, Varennes.

La période de mise en nomination se termine le 30 avril 1975, à 5 heures p.m.

Henriette Berthiaume, s.g.m.  
directrice générale

Selon le Ministre, les plans mises de côté peuvent être utiles mais, ils peuvent également occasionner des ennuis. En vertu de ces plans, rappelle-t-il, les consommateurs s'engagent à déposer, parfois, mois après mois, jusqu'à paiement complet de leur dette, des sommes d'argent. Cette obligation, si elle s'échelonne sur une période assez longue, risque fort d'être tragique advenant un malheur comme par exemple, la faillite du commerçant.

En conséquence, le ministre responsable de l'Office de la

protection du consommateur invite les consommateurs à la plus grande prudence face aux plans de mises de côté et il les exhorte à réfléchir davantage avant de signer un contrat qui les engage pour une période de temps prolongée.



# DU TAPIS



## STYLE TONES

Idéal pour cuisine, salle de jeux, salle à manger, salle familiale

Style Tones, nouveau tapis en nylon élégant, résistant, facile d'entretien, se marie avec tous les styles de décoration.

POSEZ-LE  
VOUS-MÊME

**\$6.95**

5 MOTIFS, 18 COULEURS

v.c. UNE PIÈCE DE 9' X 12' = '83.40

**NADON et FRÈRE** Enrg

Spécialiste en couvre-plancher, tuiles-tapis-prêlarts

1857, du Souvenir Varennes

CHARGEX

652-2431

MASTER CHARGE

## Centre Professionnel Montarville



Cet édifice de prestige comprend des locaux pour des professionnels de la médecine, radiologie, laboratoires, officine pharmaceutique, pédiatrie, optométristes, ainsi que services multidisciplinaires sélectionnés.

ADMINISTRATION et LOCATION  
DES IMMEUBLES

**GUEYMARD** INC.  
COURTIERS  
BROKERS

Service personnel et attentionné depuis 1957

70 St-Laurent, O., Longueuil, Que.  
**677-5216**

*Dr. Gérald Lapointe, m.d.*

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE  
100, BOUL. MONTARVILLE, SUITE 121

\* sur rendez-vous

\* salle de traitements d'urgence

TEL.: 655-9060

## CLINIQUE DENTAIRE

Dr. J. Allard, d.d.s.

Dr. A. Chaumont, d.m.d.

Dr. V. Vouligny, d.m.d.

100 DE MONTARVILLE, SUITE 220

Sur rendez-vous: 655-2210

DUHAMEL PRUD'HOMME  
DEPANGHER

notaires

Victor Duhamel, B.A., L.L., B.

Jean-Jacques Prud'homme, B.A., L.L.L.

Leopold Depangher, B.A., L.L., L.

100 DE MONTARVILLE, SUITE 200

655-3100

Bureau du soir: Mercredi, de 7h.00 à 9h.00

## PIERRE DESPATIS

100 MONTARVILLE (Suite 200)

BOUCHERVILLE 655-3100

679-7280

1470 Chemin Chambly

Longueuil

RAYONS X

NEUROSCOPE

*Guy Pépin, B.A., D.C.*  
CHIROPATICIEN

100 Montarville

655-1893

suite 82

LA. 3-1248

INSTITUT VOTRE BEAUTE  
VOTRE SANTE

Traitement du corps et du visage

100 DE MONTARVILLE, SUITE 221

Sur rendez-vous: 655-2230

Suzanne Vouligny, prop.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

L'IMPÔT QU'EST-CE  
QUE C'EST? QUEL  
EN EST SON CÔUT?

Chaque année à la même période, il y a un sujet qui fait l'objet de plusieurs conversations: L'IMPÔT. La loi de l'impôt sur le revenu du Canada est entrée en vigueur en 1948; elle devait remplacer la loi de l'impôt de guerre mise en place par le gouvernement canadien en 1917.

Toutes les provinces du Canada prélèvent un impôt sur le revenu des particuliers et des compagnies. Le

fardeau fiscal d'une province n'est cependant pas allégé du fait

que l'impôt soit perçu par les autorités provinciales et dans d'autres directement par le fédéral selon les ententes conclues entre les différents paliers de gouvernements.

Sur quoi l'impôt est-il calculé? C'est la capacité de payer des contribuables qui sert de base de calcul. Cette affirmation précise le pourcentage relatif croissant de chaque échelle des gains. Il faut tout de même, s'assurer qu'il

en reste suffisamment aux contribuables pour leur permettre de vivre. Nous avons préparé à cette fin un résumé donnant un aperçu du coût de vos impôts comparative-ment à vos gains bruts. Le résumé ci-dessous a été mis au point en fonction des citoyens mariés ayant un conjoint à sa charge. Dans le cas des enfants à charge de moins de seize ans, le résultat demeure identique sur les plans provincial et fédéral où il faut tenir compte de l'allocation familiale qui vient à l'encontre de l'exemption permise. Ce résumé servira de guide à plusieurs contribuables puisqu'il illustre le coût de vos impôts pour l'année 1974. Le revenu brut choisi varie de \$6,500 à \$16,000 par année car il touche semble-t-il la majorité de nos concitoyens. Un revenu brut de \$6,500 coûte \$713. soit 10.9% pour les

impôts, le R.R.Q., le R.A.M.Q., un revenu brut de \$8,000 coûte \$1,152 ou 14.4%, pour \$10,000... \$1,768. ou 17.7%, pour \$12,000... \$2,463 ou 20.5%, pour \$14,000... \$3,219 ou 23.0%, et pour \$16,000... \$4,060 ou 25.4%. Vous remarquerez que le contribuable dont les gains annuels totalisent 16,000 par année verse \$0.25 par dollars gagné, tandis que celui qui gagne \$10,000. par année ne verse que \$0.17 du dollars. Cela confirme le oui-dire "plus tu gagnes de l'argent plus ton pourcentage de l'impôt est élevé." Si vos gains bruts sont compris entre deux groupes donnés, vous obtiendrez un pourcentage approximatif par déduction mathématique en utilisant la moyenne entre les deux limites. En plus de vous donner un aperçu du coût de l'impôt, ce résumé démontre qu'une

augmentation de salaire n'est pas aussi alléchante qu'on ne le croit.

Il est extrêmement important de planifier son impôt et de connaître les déductions et les avantages accordés par la Loi et que malheureusement on connaît mal trop souvent. Lors de notre prochaine chronique nous exposerons un moyen pratique de planifier le coût de vos impôts en utilisant un cas. Remarquons que nos administrations gouvernementales prennent la peine de préparer un Guide à l'intention des contribuables il serait sage de le consulter avant de produire ses déclarations d'impôts. Permettez-vous de vous rappeler la date limite pour la production de vos rapports: le 30 Avril. En cas de retard, vous êtes assujettis à une amende à laquelle s'ajoute l'intérêt sur le solde dû. Serge H. Lebel

*Lussier, Sénécal*

et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

1907 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL,

670-4270

*Jules Phaneuf*

NOTAIRE

1 rue Guèvremont

VARENNES

coin Ste-Anne

652-2525

DR JEAN-ROBERT DUPONT o.d.

Optométriste

2082, Boul. Marie-Victorin

Varenes 652-3255

Lundi, Mercredi, Vendredi:

le jour et le soir

Mardi et Jeudi: le jour seulement

Samedi: le matin seulement.

Rés.: 655-8009

ROLAND W. FARLEY, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

656 MAGELLAN

BOUCHERVILLE, QUE.

DR MICHEL DESROSIERS

DR DANIEL MARCIL

Optométristes

Examen de la vue - Lentilles cornéennes

280, Fort St-Louis Boucherville

Place La Seigneurie

Sur rendez-vous: 655-7810

DR ANDRÉ BELLEMARE

Chirurgien-dentiste

pratique limitée

aux enfants et adolescents.

pour rendez-vous: 655-7510

987, de Nogent (coin boul. Mortagne)

BOUCHERVILLE



*Gilles J. Beauchemin, D.D.C.*

DENTUROLOGISTE

1100 MONTARVILLE

ST-BRUNO

653-7474

## CHIROPATICIEN

DR JEAN-PROVOST GATIEN

CHIROPRACTOR

800 Pierre Viger

BOUCHERVILLE

655-8374

*Jacques Lessard, L.L.L.*

NOTAIRE

825 Pierre Viger

Boucherville

655-5808

LUC RACICOT, b.a., II.I

avocat - barrister

101 Place Charles Lemoyne

Edifice Port-De-Mer

Suite 232

LONGUEUIL

651-2710

*Réjean Boisclair*

AVOCAT

MONTREAL

1259 BERRI, SUITE 530 - 844-3077

Tous les jours de 9h. à 17h

VARENNES:

180 rue Jobin 652-2045

BUREAU: 7 P.M. À 9 P.M. (MAR. JEU.)

## EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

**SUR RENDEZ-VOUS**

646 Marie-Victorin, 655-8911  
Boucherville.

## CHIROPATICIEN

Léo Paul Caron Dc.

Docteur en chiropratique

Thérapie sacro-occipitale

examens et rayons-X

379 Boul. De Normandie, Longueuil

670-1260

IRENÉE POISSANT

arpenteur-géomètre

396 Fort St-Louis

Boucherville

655-1339 -- 655-4367

MARCEL VINCENT

Comptable agréée B. Comm.

275 Boul. Le Baron

Boucherville

Rés.: 655-9196

Bureau: 341-3340

Bérubé, Jacques

& Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

RENAUD BÉRUBÉ, C.A.

220, RUE BEAUCHAMP

VARENNES, QUÉBEC

JOL 2P0

TEL.: 652-2577

Finition de films

*Photo Bertrand*  
ENRG

PASSE-PORTE

FAIRE-PART - MARIAGE

2474 St-André

VARENNES 652-9141

# PETITES ANNONCES

Aucune petite annonce ne sera acceptée par téléphone.

Prière de poster ou de venir payer vos annonces classées à l'avance, au 414 Marie-Victorin. \$2.50 POUR 15 MOTS

N.B. L'heure de tombée des annonces classées est le lundi à 5H. P.M., pour être publiées le mercredi de la même semaine.

\$0.10 du mot  
au-dessus de  
15 mots.

## A louer

BACHELOR, 2½, libre immédiatement. Stationnement. 2635 rue Ste-Anne, Varennes. Tél 652-9352

LOGEMENT, 4½, chauffé, électricité, taxes comprises. Tapis mur à mur, sous-sol, dans maison 2 logements. Tél 655-7369

DESIRE LOYER, 4½ pièces dans vieux Boucherville, couple agé. Tél 655-1154

BOUCHERVILLE, chambre meublée avec entrée privée. Chambre de toilette avec douche. Libre 1er mai. Tél 655-4425

BOUCHERVILLE, Vendrais ou louerais split-level, 6 pièces, garage, salle familiale, poêle et four encastrés, fraîchement décoré, vue sur le fleuve, pour \$180.00 par mois. Rémi Lépine. Bureau 655-3060 Domicile 655-4942

## A vendre

VERCHERES, deux magnifiques terrains 27,000 p.c. et 13,500 p.c. très bon marché. MLS Conrad Bouchard 655-7611 655-5168 Imm. Westgate Courtiers.

BOUCHERVILLE grand bungalow de 30x42 sous sol fini avec foyer et bar chambre froide terrain magnifique arbres matures. MLS. Danielle Sylvestre 655-7611 655-2355. Imm. Westgate Courtiers.

BOUCHERVILLE bungalow très propre extraordinaire aubaine 34,900.00 sous sol fini magnifique terrain secteur tranquille exclusif. Conrad Bouchard 655-7611 655-5168 Imm. Westgate Courtiers.

VARENNES, très joli bungalow avec salle à diner et portes patio magnifique décoration prix raisonnable il faut vendre vite. MLS Danielle Sylvestre 655-7611 655-2355 Imm. Westgate Courtiers.

BOUCHERVILLE split level pierre et brique, très grande salle à diner, 2 portes patio. Sous sol fini. Garage. Beau grand terrain paysager arbres et arbustes. Maison impeccable. Faut voir. David Richard 672-0321 - 655-4063. MLS. Imm. Westgate, Courtier.

BOUCHERVILLE grand bungalow avec foyer naturel au rez de chaussée, 2 salles de bain, garage, lave-vaisselle, cuisinière - four encastrés inclus. Prés de toutes commodités. M.L.S. Oviette Dumais 655-3060 655-3050. Probitec Enrg. Courtier.

## A vendre

PRIX BARIL, toujours des prix de vente sur ameublement, appareils Electrohome et RCA Victor service compris ainsi que lits continental et matelas Simons. - Raymond Baril Ameublement 2151 Boul Marie-Victorin - Varennes 652-9144.

TISSUS MARIE-LISE, 260 Ste-Anne, Varennes, Voisin du marché Métro Boutique de tissus à la verge. Patrons Simplicity et Style sur demande Accessoires de couture Heures régulières d'ouverture. Tél: 552-9380.

BOULIQUE de vêtements pour dames et jeunes filles: ensembles pantalons jupes, robes, blouses, chandails maison privée 55 Beauchemin, Varennes. Tél: 652-9182.

MOTO HONDA 500, 1973, 410 milles, équipée. Tél 652-2852 Av. 3h/pm 655-0202 Ap. 3h/pm

TRAILER tout usage, 6'x8' avec cotés, aussi presque neufs, scie mécanique Mc Culluck, a gaz, le soir seulement. Tél 737-1079

TV COULEUR A.G.S. 20", tout transistor. Tél 655-8751

COMMERCE de laine (marchandise seulement) très bonne clientèle. Mme Langevin. Tél 652-9654

VAUXHALL VIVA 1968, 2 portes, en bonne condition, très propre, transmission manuelle, 4 pneus neufs. Prix: \$350.00. Tél 655-8498

BROSSARD, bungalow surélevé, 5 pièces, sous-sol fini, garage. Magnifique terrain, piscine. Pauline Coupal. 655-0111 672-6020 Trust Uni, Courtiers.

BOUCHERVILLE, La Seigneurie, \$27,000. Cottage semi détaché, 6 grandes pièces chauffage à l'électricité. Sous-sol semi-fini. Interet 8%. M.L.S. Pauline Coupal. 655-0111 672-6020 Trust Uni, Courtiers.

BOUCHERVILLE - seulement \$2,000 comptant sur cottage s/d, 3 chambres chauffage électrique, grand terrain, bien éclairé, près écoles, commodités. Paulette Parisot 651-1000, 655-7194. Montréal Trust Courtiers.

BOUCHERVILLE - St Bruno - Longueuil - Ste Julie - Bungalow et cottages de \$25,000 à \$65,000. Une vingtaine de modèles différents. Pour visiter appelez Paulette Parisot 651-1000 ou 655-7194. Montréal Trust Courtiers

## Divers

L.F. RENOVATION Enrg Ouvrage de menuiserie. Tél: 655-9505.

REPARATIONS A DOMICILE de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses, plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Tél: 674-9119.

HOPITAL De Chaudron. Réparation de chaudières posage de poignées et de pitons. Spécialité Presto. Polissage Stainless et aluminium. Tél: 652-9477 après 5h.

PAYONS COMPTANT - meilleurs prix pour vieux meubles antiques, vaisselle, fenêtres de couleurs ou d'église, etc.. Tél: 583-6640

RAPPORT D'IMPOTS Personne discrète et expérimentée. Andrée Chabot. Tél 655-1226 Soir apr. 18.30 h. Samedi toute journée.

VENTE ET REPARATION de poeles et réfrigérateurs de toutes marques échange, ouvrage garanti. Tél 655-1053

MAISON DU CHOMEUR. Nous ramassons vieux meubles. Tél 522-0887

CHERCHONS, 4 adultes cherchent un logement de 6 ou 7 pièces dans Boucherville. Tél 655-8068

COMPTABLE ferait rapport d'impôt, propriétés, particuliers ou autres et tenue de livres. Tél 655-4328 Ap. 5h.

BRIQUETEUR, prendrais ouvrage de tout genre, réparations, spécialités: foyers, décorations rustiques, etc. Tél 655-9795

OUVRAGE GENERAL Pour le printemps, au même taux qu'en 1974 jusqu'au 15 mai 1975. Terrassement, haie, décoration d'arbres, drains, patio. Tél 655-4618

GARDIENNE responsable et consciencieuse demandée pour 3 jeunes enfants, 2 à 3 jours par semaine. Proximité Boutiques Fort St-Louis. Tél 655-8788

CHERCHE OCCASION pour voyager de Boucherville à la Place des Arts, heures de travail: 7h.45 à 4h.15. Tél 655-9092

## Divers

Lavage de vitres, murs plafonds, Résidentiel et commercial - Estimation gratuite - Ouvrage garanti. 655-4235.

REPARATION. Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuites à domicile. Tél: 645-1460 ou 677-2914.

PLATRE ET STUCCO DECORATIF. Spécialité style Espagnol ou autre pour décoration, salle de jeux-Passage ou salon, plusieurs modèles disponibles, aussi textures à la machine. Estimation gratuite. Tél: 655-7128.

REMBOURAGE, Atelier de rembourage St-Amable, travail général, estimation gratuite. Tél: 584-3523.

REMBOUREUR de tous les styles, choix de tissus importés etc., ouvrage garanti, remodelage de meubles, service rapide. Marcel LaFontaine. Tél 677-5645

A BAS PRIX menuiserie de tout genre, spécialité sous-basement et estimation gratuite. Tél 655-9295

REPARATIONS GENERALES, finitions de sous-sol. Tout travaux de menuiseries. Tél: 655-1757

AVONS BESOIN de gens sérieux et ambitieux intéressés à doubler leur revenu. A temps partiel. Tél 649-5966 De 6h.00 à 10h.00 pm

Expanding Canadian Oil Company needs dependable person who can work without supervision. Earn \$14,000 in a year plus bonus. Contact customers in Boucherville area. Limited auto travail. We train. Air Mail O. E. Dick, Pres., Southwestern Petroleum Canada Ltd., 87 West Drive, Brampton, Ontario L6T 2J6.

COUTURIERE avec expérience. Prendrait alterations. Pas de confection. Tél 655-9838

FEMME DE MENAGE demandée pour ouvrage dans maison privée 1 journée par semaine dans Boucherville. Tél 655-0517

## Divers

ON DEMANDE, Cuisinier ou assistant cuisinier, cuisinière ou assistante cuisinier. M. Claude Laforge. 652-2819 655-9625

COUPLES honnêtes et ambitieux. Pouvons faire connaître moyens de gagner plus dans vos moments de loisirs. Tél 649-5850 Du 9 avril au 7 mai.

TRAVAIL TEMPS PARTIEL. Avons besoin couples sérieux, 2 soirs par semaine, Entrevue sans obligation. Tél 652-2821

## A vendre

BOUCHERVILLE, faut vendre absolument d'ici fin juin. Bungalow très propre, belle décoration, bien paysagé, près école, autobus, centre d'achat. Prix raisonnable. M.L.S. Chantal Trudel 655-3060 767-9260. Probitec Enrg. Courtier.

BOUCHERVILLE impeccable bungalow, 4 chambres, chauffage électrique, foyer, magnifique décoration. Exclusif. Chantal Trudel 655-3060 767-9260. Probitec Enrg. Courtier.

BICYCLETTE unisex, C.C.M. Scrambler, trois vitesses, 1972. Très bon état. \$30.00. Ap. 4hres. Tél 655-9234

BLOC APARTEMENT 5 logements, 2 garages, revenus app. 6,000.00, hypothèque: \$23,000.00 à 9%. Michel Provost Tél 655-0422

PETITS "FOX TERRIERS" noir. BOIS de foyer, 15". Tél 655-5697

DODGE COLT 1972, 2 portes Hardtop, 1,600 cc., 4 cylindres, automatique, radio, sièges baquets, 31,000 mi. \$1,100.00. Tél 655-0732

Place de l'Abbaye LUXUEUX 5½ PIÈCES, Construction en béton à l'épreuve du feu. Nouvelle gerance. 771 de Brouage. 1½, 2½ app. meublés Tél: 655-4998

L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ

c'est  
SERIEUX

confiez-vous à  
CONRAD  
BOUCHARD  
votre agent

Westgate

WR



Conrad Bouchard  
655-5168 655-7611

## TÉLÉ - CABLE

BOUCHERVILLE

H. LAPORTE

Directeur des ventes

655-8786

LUC MARCIL  
COURTIER D'ASSURANCES

## INSURANCE BROKER

Assurances pour dommages  
causés par l'eau.

Rés.: 655-0848

Bur.: 769-4537

MARCEL LEVASSEUR

RÉPARATION D'APAREILS MÉNAGERS

Réparations de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle.

655-8918

Satisfaction garantie

Madame Margaret R.  
Reilley

Courtier en immeuble

Offre un service  
personnel et attentif

Ventes des maisons,  
hypothèques, etc...

Confiez-moi des maintenant  
la vente de votre maison

655-8728

## FER ORNEMENTAL

- \* Rampes
- \* Escaliers
- \* Décoration intérieure
- \* Estimation gratuite

652-9587

SIMONEAU T.V. SERVICE

Vendeur autorisé ENRG

MOTOROLA QUASAR

2 ans service gratuit avec achat.

SALLE DE MONTRE

22, rue St-Marc, Varennes

652-9222

Encadrements pour  
petits-points et toiles

toiles tendues (à prix réduits)  
pour artiste-peintre

OUVERT: jeudi et vendredi soir  
de 7.00 à 9.00 p.m.

samedi de 10.0 a.m. à 5.00 p.m.

Studio Toiles d'Art Enr.

643, boul. Marie-Victorin, (2e étage)

BOUCHERVILLE

655-1060

## A LOUER POUR BUREAUX

3,000 pieds carrés dans le centre de Longueuil, rue St-Charles ouest.

- A l'étage
- Chauffé et entièrement climatisé

S'adresser à: Le Courrier du Sud

89 ouest, rue St-Charles,  
Longueuil.

Demander: Michel Auclair - 670-6251

## OFFRE D'EMPLOI

SERVEUSE DEMANDEE

Restaurant Sun Luck  
643 Marie-Victorin  
655-1383-84

## FEMME DEMANDÉE

Ouvrage général de bureau,  
Un peu de dactylo,  
Tenue de livres.

Communiquer avec Mme Verdon.  
655-9063

## GARCONS ET FILLES

De 12 à 16 ans demandés dans Boucherville pour distribuer circulaires catalogues en fin d'après-midi. Devront être fiables et devront organiser la distribution sur le parcours qui vous sera décerné.

Pour renseignements: Mme Martin.  
Tél.: 363-2320

## OFFRE D'EMPLOI

AGENT DE COLLECTION

Homme ou femme

Minimum 2 ans d'expérience

Bilingue, salaire selon expérience.

Bénéfices marginaux.

Lieu de travail: Boucherville.

Heures: 8h.30 a.m. à 5h.00 p.m.

Pour rendez-vous appelez 354-0610

Mme Cantin  
Bellechasse Transport Inc.

VOILIER "KOLIBRI"

12 pieds en fibre de verre, 92 pieds de voile,  
\$1.100.00.

Tél.: Jour 748-7847 - 334-8456

M. Gascon



EQUIPEMENT  
**PIEDMONT**  
EQUIPEMENT Ltee Ltd

## MÉCANICIENS DEMANDÉS

Avec expérience dans l'équipement lourd.  
S'adresser à M. N. Thibault ou à M. R. Hachey.

20 Boul. Mortagne  
Boucherville.  
Tél 670-6500



COMMISSION SCOLAIRE SAINT EXUPÉRY

PROFESSEUR SUPPLÉANT

Education Physique au niveau  
élémentaire.

Qualifications: Diplômé en éducation  
physique ou en cours d'étude.

Salaire selon le décret tenant lieu de  
convention collective.

M. Yvon Pierre  
Comm. Scolaire St-Exupéry  
32 avenue Lorne  
St-Lambert  
672-7000 poste 30

SELON L'OFFICE  
DES PROFESSIONS\*  
IL FAUT CONJUGUER  
LES EFFORTS  
POUR FREINER  
L'ABUS DES MÉDICAMENTS.

1975 - Dans son rapport sur la réglementation de la pharmacie remis au ministre d'Etat au Conseil exécutif et responsable de l'application des lois professionnelles. M. Fernand Lalonde à la mi-janvier, l'Office des professions du Québec a formulé gaiement un certain nombre de recommandations complémentaires à celles portant spécifiquement sur les projets de règlements de l'Ordre des pharmaciens du Québec. Ces recommandations visent à inciter certains organismes et le public à faire leur part pour freiner l'abus des médicaments puisque ce problème les concerne autant que l'Ordre des pharmaciens du Québec.

### CINQ FACTEURS

En effet, selon l'Office des professions, un certain nombre de facteurs liés à la distribution des services pharmaceutiques imposent des limites à la portée des règlements de l'Ordre. Le rapport de l'Office dégage les cinq facteurs suivants.

- la publicité de masse faite par les compagnies de produits pharmaceutiques sur les médicaments brevetés;

- la publicité intensive faite par les fabricants auprès des dentistes des médecins et des pharmaciens;

- l'attitude de plusieurs professionnels de la santé et du public en général face aux médicaments;

- le rôle des fabricants dans la fixation des prix qu'ils déterminent selon le volume de la vente et non selon le coût réel de production;

- la pratique actuelle de la pharmacie qui, tout en étant un service professionnel authentique, implique des aspects commerciaux.

### QUATRE RECOMMANDATIONS

Pour l'Office des professions du Québec, chacune de ces questions doit faire l'objet d'une attention particulière si on veut vraiment améliorer la distribution des services pharmaceutiques.

C'est pourquoi l'Office a fait à M. Lalonde les quatre recommandations suivantes: LE DOSSIER-PATIENT; l'instauration du système de dossier-patient chez le pharmacien doit s'accompagner d'une recherche intensive de la part des organismes concernés - Ordre des pharmaciens, ministères des Affaires sociales, Régie de l'assurance-maladie et autres - visant à améliorer l'efficacité d'un tel système.

## L'ORGANISATION ECONOMIQUE DOMINE LA FAMILLE

L'organisation du travail au Québec n'entretient à peu près aucune préoccupation quant à la qualité de la vie familiale des travailleurs.

Telle est du moins l'opinion que M. Léo Cormier, père de famille et président de la Ligue des droits de l'homme, émet au cours de la troisième émission de télévision de la série de sept sur le thème de Chantier '75 "La famille et la société".

M. Cormier appuie son affirmation sur l'impossibilité souvent faite au père, à la mère, et aux travailleurs d'une même famille, de prendre ensemble leurs vacances annuelles. Il constate aussi que les grèves et les "lock out" qu'on laisse pourrir en longueur ont des conséquences néfastes sur la vie familiale des travailleurs concernés, sans que rien n'intervienne pour corriger cette situation.

La principale partie de cette émission sur le travail en regard de la famille réunit une table ronde de huit personnes, animée par M. Léo Cormier. Ce sont: Claude Quiviger, membre de l'équipe provinciale responsable de Chantier '75; l'abbé André Martel, responsable de la pastorale familiale dans le diocèse de St-Hyacinthe; Mmes Nicole Chassées, de l'Union des Familles d'Achuttic, Céline Fredette, du Mouvement Couple et Famille, Lucie Leboeuf, mère de famille; et trois officiers des Chevaliers de Colomb, organisme qui subventionne en partie l'opération Chantier '75 à travers la province, à savoir: MM. René de Blois, secrétaire d'état, Félix Gilbert, rédacteur du bulletin "Le Colombien" et Armand Savoie, député de district et commissaire d'école.

Au cours de l'échange l'abbé Martel souligne comment le travail sur les "shifts" empêche les travailleurs et leurs familles de participer à la vie sociale de leur collectivité de façon durable et engagée.

Lucie Leboeuf considère pour sa part que le double emploi est tout aussi dommageable pour la vie familiale et sociale. Elle précise que plusieurs responsables de familles sont acculés à cette solution, non pour se payer un surplus de confort mais pour rejoindre à grand peine le seuil de pauvreté.

## SECRÉTAIRE BILINGUE

On demande secrétaire parfaitement bilingue, expérimentée, libre immédiatement. Salaire selon compétence. Tél. pour rendez-vous:

655-9047

## TEMPS PARTIEL

Nous recherchons quelques couples dans le voisinage qui seraient intéressés à se faire un revenu additionnel dans leurs temps libres.

Tél.: 655-4319 Entre 6h.00 et 7h.00 p.m.

POUR  
EVALUATION  
FINANCEMENT  
ECHANGE  
ACHAT  
VENTE

Il est toujours là!  
PROBITEC INC.  
655-3060



REMI LEPINE

## BRASSERIE

649-1445



8 A.M. À MINUIT

CUISINE

CANADIENNE

SPÉCIALITÉ

STEAK

Prés.: Carmen Racicot-Savaria

1543 MTÉE STE-JULIE

PRÈS DE LA SÛRETÉ  
DU QUÉBEC

STE J. DE VERCH.

## INVITATION SPECIALE SAMEDI SOIR LE 12 AVRIL

Buffet chaud et froid  
Aussi nos spécialités:  
Steak et fruits de mer.

Bienvenue  
a  
tous

**Cadieux et Frère** Ltee  
643, MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE  
655-1319



## TOITURE ST-BRUNO ROOFING

5720 Brind  
Brossard  
678-8260

Atelier:  
775 Grand Boulevard  
St-Bruno  
653-7073

Ferblantiers  
Couvreurs

Toitures de tous genres  
- Industriel - Commercial - Résidentiel



Estimation gratuite

## Aide financière aux entreprises

- INDUSTRIE • TOURISME
- COMMERCE (gros et détail)
- EXPLOITATION AGRICOLE
- SERVICES PROFESSIONNELS

VENDREDI, le 11 avril

JEAN KOCH

sera à

BOUCHERVILLE

à

L'HÔTEL DE VILLE

Tél.: 655-3131

Si vous avez besoin de fonds dans un but commercial et que vous ne pouvez les obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant

**BANQUE D'EXPANSION  
bei INDUSTRIELLE**

101 Place Charles Lemoyne,  
Longueuil, Qué. Tél.: 670-9550

## UNE ANNÉE QUI S'ANNONCE INTÉRESSANTE



Cette année sera fort intéressante pour les collectionneurs de timbres britanniques. En janvier, on émit un nouvel aérogramme illustré, destiné particulièrement à la vente en Ecosse. Cetaérogramme, qui porte un timbre de 6p et se vend aux bureaux de poste à 7p, est en honneur du célèbre poète Robert Burns. Il est l'œuvre de Fraser Haston et représente un portrait de Burns. Il y figure aussi la fameuse souris de Burns - "Wee, sleekit, cow'rin, tim'rous beastie" (une bestiole lisse, blottie et timorée) - et une scène du poème "Tam O' Shanter", représentant Tam à cheval poursuivi par trois sorcières.

Deux jours plus tard, le mercredi 15 janvier,

un nouveau timbre de 7p fut ajouté à la série de timbres britanniques définitifs. Il est tiré en un ton marron rougâtre. Une semaine après, soit le 22 janvier, parut le premier timbre de bienfaisance lancé par la Grande-Bretagne. Il fut mis en vente au prix de 6p, à savoir 41/2p pour le tarif d'affranchissement pour les lettres de première classe, et une donation de 11/2p aux œuvres de bienfaisance.

Le bicentenaire de la naissance du peintre J.M.W. Turner a été marqué le 19 février par quatre timbres. Ceux-ci représentaient quelques-unes des peintures les plus célèbres de cet artiste: "Ensevelissement en mer", "Vapeur dans une tem-

pête de neige", "L'Arsenal de Venise" et "Le Saint-Laurent". Ces timbres ont été dessinés par Stuart Rose, CBE, Conseiller artistique du Service des Postes.

1975 a été désigné comme étant l'Année du Patrimoine architectural européen, et le 23 avril, les Postes britanniques émettront cinq timbres pour honorer cette année. Ces timbres s'ajouteront aux nombreuses vignettes que la Grande-Bretagne a consacrées ces dernières années à l'architecture. Cette série comprendra deux timbres au tarif d'affranchissement des lettres de première classe, lesquels seront émis en paires "se tenant" sur la feuille. Deux des sujets qui seront représentés sur cette série sont: Charlotte Square, à Edimbourg, Ecosse et "The Rows" (rangée de maisons) à Chester, Angleterre. Ces sujets ont été choisis comme faisant partie de quatre projets de conservation pour l'Année du Patrimoine architectural européen. Les autres bâtiments qui figureront sur ces timbres sont: l'Observatoire de Greenwich, qui célèbre son tricentenaire en 1975; la Chapelle de Saint-George à Windsor, dont le cinquième centenaire sera marqué par un service spécial qui aura lieu dans cette chapelle le 23 avril; et le nouveau Théâtre National à Londres. Ces timbres ont été réalisés par Peter Gould, FSIA, dessinateur et lithographe.

Le 11 juin seront émis quatre timbres ayant un thème nautique. Ils représenteront des bateaux à quille de course, des canots, des bateaux à coques multiples et des yachts de croisière. Ces timbres commémoreront un grand nombre d'anniversaires nautiques, dont le principal est le centenaire de la Royal Yachting Association. De nouveaux timbres ont été réalisés par Andrew Restall MSIA, professeur de dessin graphique à l'Ecole polytechnique de Coventry, dans le but d'utiliser les nouveaux procédés d'impression que les imprimeurs de timbres, Harrison and Sons Limited, sont en train de mettre au point.

# premiers soins en cas d'hémorragie

par Raymonde Saint-Germain

Qu'elle survienne à la suite d'une blessure, d'une maladie ou sans raison apparente, l'hémorragie mérite une attention particulière. En cas de saignement abondant, il faut toujours se rendre à la clinique d'urgence, ou si c'est possible, faire venir le médecin et prodiguer entre-temps les premiers soins.

### L'important: arrêter l'écoulement du sang...

La personne en hémorragie doit demeurer assise ou couchée, le sang coulant moins vite dans l'une ou l'autre de ces positions que debout. Si l'hémorragie est externe, il faut élever si possible la partie du corps qui saigne. Si un caillot de sang s'est formé, n'y touchez pas; il réduit la perte du sang.

### ... avec «les moyens du bord»

Il faut ensuite faire un bandage. Où que vous soyez à ce moment, vous trouverez sûrement de quoi le faire. Tout ce dont vous avez besoin, c'est d'un morceau de tissu propre, assez

grand pour recouvrir et entourer la plaie. En enroulant la bande de tissu autour de la plaie, serrez assez pour arrêter l'écoulement du sang, mais pas trop afin de ne pas gêner la circulation interne. Si le sang s'échappe près d'une articulation (coude, genou...), faites un pansement assez grand pour recouvrir aussi l'articulation. Le bandage tiendra mieux et sera moins incommode.

### Si le sang imbibe le pansement, ne le défaites pas, mais recouvrez-le d'un autre pansement.

Essayer de noter la quantité de sang perdu; c'est un renseignement qui pourra être utile au médecin.

### L'hémorragie interne

Cette hémorragie n'est pas aussi évidente que l'hémorragie externe. Elle a cependant des symptômes significatifs, tels vomir, uriner du sang ou faire des selles mêlées de sang. Après un accident, la tendance à l'évanouissement, la difficulté à respirer et la fai-

blesse du poulx peuvent être le signe d'une hémorragie interne. Dans un tel cas, il faut tout de suite se rendre à la clinique d'urgence. Pendant le transport, il faut rester couché autant que possible. Il ne faut rien manger ni boire, sauf un peu d'eau glacée.

### Un cas particulier: l'hémorragie nasale

Un saignement de nez abondant — pas un petit saignement occasionnel — nécessite aussi l'intervention d'un médecin. Avant d'arriver à l'hôpital, il faut surtout éviter de se moucher ou de tousser. On peut essuyer le sang qui s'échappe avec un mouchoir, en ne pénétrant pas dans les narines. Des compresses de glace ou d'eau froide sur le front et la partie supérieure du nez pourront diminuer la perte de sang. On conseille aussi de respirer par la bouche et de pincer le nez juste au-dessous de sa partie dure.

Dans tous les cas d'hémorragie, comme dans tous les cas d'urgence, il faut agir vite, avec les «moyens du bord», et surtout, garder son calme.

506 Albanel  
Boucherville  
**655-2103**  
**Décor SIMARD INC.**  
Robert Simard prés.

### ESCOMPTE

|                      |     |
|----------------------|-----|
| TAPISSERIE           | 10% |
| MIROIRS ENCOLLÉS     | 10% |
| PEINTURE             | 20% |
| ENCADREMENT          | 20% |
| FIXTURES ÉLECTRIQUES | 40% |

**ÉCOLE MATERNELLE LUSSIER**  
Institut reconnu des  
Ministères de l'Éducation et  
des Affaires Sociales

INSCRIPTION pour septembre à  
l'ÉCOLE MATERNELLE LUSSIER

(école privée)

de St-Bruno 653-9731

transport organisé

MATERNELLE et PRE-MATERNELLE  
langue française ou anglaise Enfants de 4 et  
5 ans 1 octobre

CENTRE DE CRÉATIVITÉ

Enfants de 3-4-5 ans.

TRANSPORT ORGANISÉ pour les sec-  
teurs suivants:

BOUCHERVILLE - ST-JULIE.

Cette institution est reconnue des Minis-  
tères de l'Éducation et des Affaires Sociales.

INFORMATION: **464-0486** et  
**653-3148** jour et soir

**Avec "OTARIE" vous payez  
toujours le meilleur prix**

*Offrez une Piscine à  
Votre Famille....*

### Exclusive:

Fibre de verre fini acrylique  
fond en béton armé

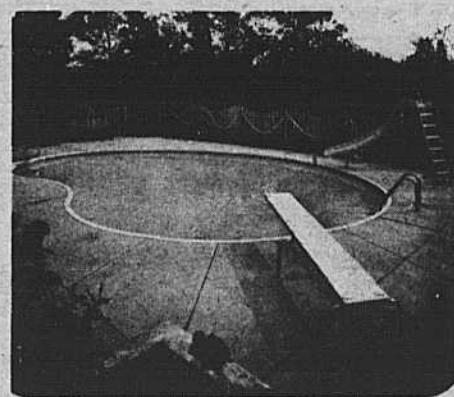
Vaste choix de modèles

SPECIAL OTARIE

Prix suggéré 98,100.

**\$7,200.**

Équipée et installée

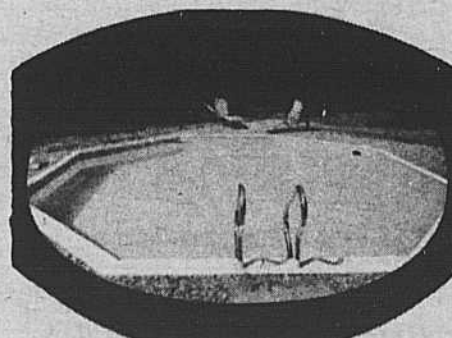


19' x 34'

**GRAND SPECIAL "OTARIE"**

**\$3,995.**

Tout équipée et installée



16' x 32'

Vaste choix de piscines "MORS-TERRE"



10 ANS DE GARANTIE SUR NOTRE MODÈLE "COLECO"



Paul Ostiguy, gérant

**658-0561**

**- 658-5441**



CHÂTEAU DE RAMEZAY  
Montréal, 1705

Le CHâteau de Ramezay, à Montréal, est le musée de ceux qui aiment musarder.

C'est un petit coin vieillot sans honte, tel un grenier, mais sur une plus grande échelle. Quel grenier! Tout collectionneur d'antiquités rêve d'en trouver un semblable. Contrairement à la plupart des musées modernes du monde, il n'y a ni dioramas, ni effets sonores, ni présentation audio-visuelles, ni boutons poussoirs... simplement les bons vieux casiers vitrés, remplis du passé au Canada.

Souvent considéré comme le plus important musée historique du

Québec, le château loge une étonnante collection d'objets anciens. La plus vieille automobile du Québec voisine dans la même salle avec une ceinture portée par le général Wolfe, une layette de vété (vers 1900) ainsi qu'un edes dagues ayant appartenu au chef indien Tecumseh (1813). On a à peine tenté d'y mettre de l'ordre et de donner à tout cela une certaine logique. Furetez un peu, cependant, et vous aurez le plaisir d'y découvrir l'histoire du Canada.

L'édifice proprement dit bâti comme un château est probablement la partie la plus intéressante de l'exposition. C'est l'un des quatre

seuls bâtiments de l'époque du régime français qui restent dans la ville. Claude de Ramezay, 11e gouverneur de Montréal, en a posé la première pierre en 1705.

A l'époque, demeurer est, rue Notre-Dame faisait très bien. Aujourd'hui, c'est le cœur de ce quartier qu'on appelle le Vieux Montréal coin fréquenté par les touristes.

Les rues étroites, pavées en cailloutis, les maisons de pierre calcaire et les becs de gaz rappellent les époques successives où Montréal a été fondée par les Français, assiégée par les foces britanniques et occupée par les

armées révolutionnaires américaines.

Tout près, se dessine la grande ville avec ses autoroutes, ses immenses édifices à bureaux et hôtels, tout un autre monde quoi!

Le château a été construit dans un doublebut. Il devrait servir de résidence au gouverneur et à sa famille (il avait 16 enfants) et abriter le siège du gouvernement. En fait, il a joué beaucoup d'autres rôles: a été tour à tour poste de traite des fourrures, quartier général de l'Armée continentale américaine, siège du Conseil spécial établi pour administrer les affaires de l'Etat au cours de la

suspension du Parlement canadien (1849), palais de justice, école normale et salle de cours de l'université. Depuis 1895, il sert de musée historique. Le propriétaire actuel est la Société archéologique et numismatique de Montréal.

C'est une construction qui avait été faite pour durer. Les murs de cinq pieds d'épaisseur à la base, et en pierre des champs, sont toujours en excellent état. Les souterrains sont à l'épreuve du feu et des balles. Le plancher de l'étage est fait de dalles de pierre posées sur des poutres équarries de 14 pouces carrés.

Actuellement, seuls le rez-de-chaussée et le sous-sol sont ouverts au public. Ils comprennent plusieurs grandes salles.

Tous les notables du régime et d'autres moins notables, du temps du gouverneur de Ramezay, sont passés par le portail du château. Ses murs ont vu, à une époque ou à une autre, des occupants français, anglais, américains et indiens.

En 1775, lors de sa campagne contre le Canada, l'Armée continentale américaine y a installé ses quartiers-généraux. Benjamin Franklin tentait de toutes ses forces de convaincre les Canadiens que leur avenir était lié à celui des colonies révolutionnaires.

Chaque année, le château et ses trésors charment des milliers de visiteurs. On y trouve des documents historiques, des portraits, de vieilles photos, des armes, des pièces de monnaie, des médailles, de la poterie, des porte-bébé indiens, des bijoux en verroterie, des outils de pierre, des vêtements, de la batterie de cuisine, des raquettes anciennes, des outils de ferme, des meubles primitifs, un grand four à cuisson intérieur, des moules à bougies, des calèches, des canoes en écorce de bouleau et des embarcations creusées dans des troncs de pin ou de noyer.

On peut y voir le chapeau que portait Louis Riel quand il fut capturé en 1885, une paire de lunettes de soleil à minuscules lentilles, des meubles et de la vaisselle pour maisons de poupée, le journal de bord de l'explorateur Pierre de la Vérendrye, une presse à citron en bois, de fabrication domestique (époque inconnue), la première pompe à incendies de Montréal et une section du premier rail d'acier forgé à Sault Sainte-Marie, en Ontario.

La Société archéologique et numismatique de Montréal prévoit restaurer le château et lui rendre son aspect seigneurial d'antan. Cette rénovation, projet long et coûteux, a été commencée en 1972 mais personne ne sait quand elle sera terminée. Il faudra restaurer ou reconstruire les installations qui ont été

enlevées pour la plupart, dénicher des meubles qui conviennent, les acheter et les restaurer. En attendant, moyennant \$1 par adulte et 25 cents par enfant, les visiteurs peuvent y fureter à leur aise. Il y a une petite boutique où l'on peut a-

acheter des souvenirs, de l'artisanat québécois ainsi que des livres et documents historiques. Pour obtenir d'autres renseignements sur le Château de Ramezay contacter l'Office de tourisme du Canada, 150 rue Kent, Ottawa K1A 0H6.

MAINTENANT  
A  
VOTRE  
SERVICE

Mme Monique  
Laforet



**IMMEUBLES WESTGATE**  
280 FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE

Office Tel. 655-7611

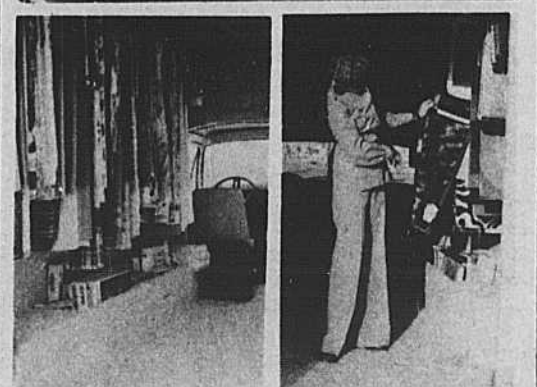
Res. Tel. 655-0188

**JEANS**

OBTENEZ 10% D'ESCOMPTE  
SUR TOUTE MARCHANDISE  
A PRIX REGULIER  
AVEC PRESENTATION  
DE CE COUPON

Valable du 10 au 16 avril

774 Pierre-Viger  
CENTRE D'ACHATS BOUCHERVILLE  
655-2026



Bel Tec Décor Enrg devient  
Bel Tec Décor Mobile Enrg  
Le magasin à votre porte ...  
sur rendez-vous

— 655-4861 —

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES  
Enregistrez votre nom  
et votre numéro de téléphone  
et nous vous rappellerons dès notre retour.  
GAETANE BELANGER

## ÉCOLE DE MUSIQUE Professeurs diplômés

**SPECIAL**  
**ORGUES**  
**FARFISA**

modèles 148 R

valor— \$1099.00

spécial

**\$950.00**



LOCATION D'ORGUES

FARFISA **40.00** par mois déductible à l'achat

PIANOS  
USAGES  
A  
VENDRE

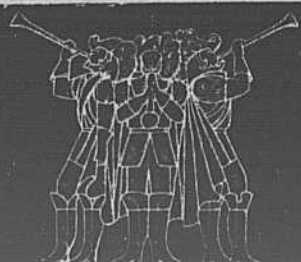
**TRIO MUSICAL**

Mme Louise Gaulin co-propriétaire

ÉDIFICE CADIEUX

643 Marie-Victorin BOUCHERVILLE 655-9304

VENTE LOCATION REPARATION ASSURANCE D'ACCESOIRES





The Boucherville Broncos put on a fine display last Wednesday in St. Lambert as they disposed of the boys from the Seaway City 60-49. The game was played on regulation mini basketball baskets which are 8 1/2 feet high instead of the regulation 10 feet. This was one of the few times that the Broncos have played with the lower baskets this year, although most of their remaining games, and all their tournament games, will be played on the lower baskets. Christian Guyon looked very impressive in the game as he scored a career high 23 points,

Gilles Ouellet added 14 nad Stefe Leu had seven. Four other players chipped in with four points each, Nick Sotiriadis, Brian Chute, Tony Dell and Helson Rioux.

Last Thursday, the Broncos were out in Pointe Claire to play the West Island All Stars. Although they lots 60-31, the Broncos played their best game of the three meetings with the Lakeshore powerhouse. Gilles Ouellet sank 19 points despite the fact that he fouled out early in the final quarter, Christian Guyon had six, Steve Leu, Christos Zisis and Nelson Rioux had two points each.

The Broncos have no games scheduled for this week, but they'll be starting their final series against St. Bruno next week, and several exhibition games are being planned.

The Braves played their final game of the season 1st week in St. Jean. Although they were defeated by their hosts, 66-56, they gave a very good account of themselves and went down fighting. Dann Rogers hooped 20 points, Bob Sotiriadis added 16 and Jeff Charnley 14. Richard Joyce scored four points and Patrice Lecuyer two.

A great deal of credit must be given to Braves coach Robin Reesal for the fine work he has done with his team.

Try-out are now taking place throughout the province for the Provincial men's basketball team. The South Shore region will have a chance to show off its talented players on Sunday at MacDonald Cartier High School. Only about twelve players from the entire South Shore area have been chosen to attend this try-out camp, and five



Hello again,

Just a few words this week about this year's Cub Camp.

At the Group Committee meeting last Tuesday, I was selected by a process of elimination to be the chairman of this year's camp committee. This means that I now have to get together a team to organise such things as transportation, menu, security and water security guards, cooks and bottle washers, badge examiners and so on.

It could well be Dad that I will be calling on you for assistance to run any one or more of the above items. What we hope for you see, is to have as many fathers as possible come with their sons to share this weekend experience. So, I hope that if I ask for your help I will receive a positive response.

The only detail I have for you at present is the date and place of the camp. It will be held on the long St. Jean Baptist weekend beginning Friday 20th. June with the boys returning home on Monday 23rd. June. The camp will again be held at Richmond Quebec and we are already booked in there.

More details will be coming your way shortly so please put this weekend aside for your son's enjoyment.

Thank you,  
M. Balchin.

of them have played for Boucherville teams, Gerald Ferris, Chris Charnley, Dan O'Connell, Kerry Gemmell and Dann Rogers. Good luck to all those attending the camp, especially to the five just mentioned.



Gilles Hébert  
publiciste O.H.M.B.

A la demande d'un jeune homme de Boucherville en la personne de Benoit Ménard, il me fait plaisir de vous communiquer un important message qui devra sûrement attirer l'attention du bureau de direction de l'O.H.M.B. saison 1974-1975 ainsi que le prochain bureau de direction saisi de direction saison 1975-1976 mais surtout le Conseil Supérieur des Loisirs de Boucherville.

Voici le message de Benoit:

"Depuis trop longtemps à Boucherville le jeunes de 19 à 20 ans sont défavorisés en ce qui concerne le hockey.

Que font ces jeunes quand de trop faible calibre ou du temps qu'ils doivent donner à leurs études ne peuvent pas jouer dans les ligues Junior?

Ils sont obligés de louer des heures de glace (\$35.00 l'heure) et jouer la nuit ou encore tout simplement abandonner le hockey.

Pour l'an prochain, nous voudrions être considérés comme membres du hockey mineur de Boucherville et avoir 2 heures de glace par semaine pour 4 équipes afin de nous permettre de jouer au moins une partie par semaine.

Afin de pouvoir présenter un tel projet aux dirigeants du hockey mais surtout aux représentants de la ville; ici je m'adresse à tous les joueurs de 19 et 20 ans qui demeurent à Boucherville et qui sont intéressés à jouer au hockey l'an prochain, téléphone moi le plus tôt possible (date limite le 20 avril 1975) à 655-5212 pour me donner ton nom. Car plus

nous aurons de joueurs, plus de force, notre projet se tiendra.

#### NOTE A BENOIT ET LES 19-20 ANS

Le bureau de direction de l'O.H.M.B. 1974-1975 par son comité spécial sur les structures du hockey à Boucherville a déjà pensé à inclure dans son rapport une recommandation à cet effet.

#### ELECTION AU BUREAU DE DIRECTION SAISON 1975-1976

L'assemblée aura lieu à la salle du Conseil de ville de Boucherville mercredi, le 30 avril 1975 à 20.00 hres précises.

Voici l'article VII de la constitution de l'O.H.M.B. qui regarde l'élection du bureau de direction:

Les neufs (9) membres du bureau de direction sont élus pour un (1) an, par les Officiers, les directeurs sortant de charge et leurs assistants, par les gérants et instructeurs de chaque catégorie ainsi que par les arbitres et le registraire. Ces personnes doivent être âgées d'au moins seize (16) ans.

L'élection a lieu le dernier ou vers le dernier samedi d'avril de chaque année. Un avis public annonçant l'ouverture des mises en candidatures doit être affiché au Centre Civique au moins quinze jours (15) avant l'élection.

Toutes personnes désirant faire partie du Bureau de Direction peut le faire, en faisant parvenir par écrit au Directeur de la Récréation de Boucherville, au moins (8) jours francs avant la date d'élection. Celui-ci fait connaître à la population le

nom de ces dits candidats. Un représentant de la ville présidera l'élection.

Egalement cette semaine, le dévoué Denis Guimond qui pour une deuxième année consécutive s'est occupé activement d'une culture - La Petite Bougogne - Boucherville, vous communique un rapport sur cet échange ainsi que des photos prises lors de cet événement.

Grâce à la collaboration des parents et joueurs de cette équipe et nous espérons également une précieuse participation de la Ville de Boucherville, nos jeunes joueurs de 15 et 16 ans représentent notre ville ainsi que la région Richelieu aux championnats provinciaux à Rouyn-Noranda.

Le bureau de direction de l'O.H.M.B. ainsi que vos nombreux supporters vous souhaitent la meilleure des chances au cours de la fin de semaine prochaine soit le 11, 12, 13 avril 1975.

Alors les "gars" avec vos efforts habituels, revenez - nous avec la meilleure position possible de votre catégorie.

Gilles Hébert  
Publiciste  
O.H.M.B.

## ASSOCIATION CYCLISTE RÉGIONALE RIVE-SUD

L'Association cycliste Régionale Rive-Sud organise un stage de formation de Commissaire de course Classe "C" catégorie régionaux.

Le stage sera donné par Monsieur Pierre Hutsebeaut entraîneur 3e degré de la Fédération Cycliste du Québec.

Le cours est de 5 heures plus une heure pour examen, qui sera donné en deux périodes de trois heures à la salle du Conseil régional des Loisirs de la Rive-Sud à 360 St-Jean, Longueuil à partir de 19 heures à 22 heures les Mardi, le 8 et 15 avril 1975.

Vous pouvez vous procurer les brochures de la réglementation sportive et technique de Cyclisme Québécois 1975 et le memento du commissaire de route de la Fédération Cycliste du Québec en vous inscrivant ou pour toutes autres informations, téléphonez à: 655-1980 ou 655-1973.

RENE MICHAUD, prés.



## COURS DE SÉCURITÉ

POUR LES CHASSEURS

DATE DU COURS: 26 avril 1975

L'ENDROIT: Polyvalente Mortagne

L'HEURE: de 8hrs à 18hrs.

COMMANDITE PAR: Club de tir de Boucherville Inc.

INSCRIPTION A L'AVANCE CHEZ: 655-8832

LEUR \$200 D'ESCOMPTE NE TRANSFORMERA PAS LEUR "TRACTION ARRIERE" EN TRACTION AVANT!

- Traction avant qui vaut des centaines de dollars qui assure une tenue de route supérieure.
- Jusqu'à 33 milles au gallon EPA
- 4 portes
- Coffre presque aussi spacieux que ceux de la Volvo et de la Pinto combinés.
- Freins à disques à l'avant.



RENAULT 12  
station wagon

ET ON A UN VRAI BON MARCHÉ À VOUS PROPOSER!

RENAULT LONGUEUIL LITEE

465 CURE-POIRIER O.

LONGUEUIL 677-6361

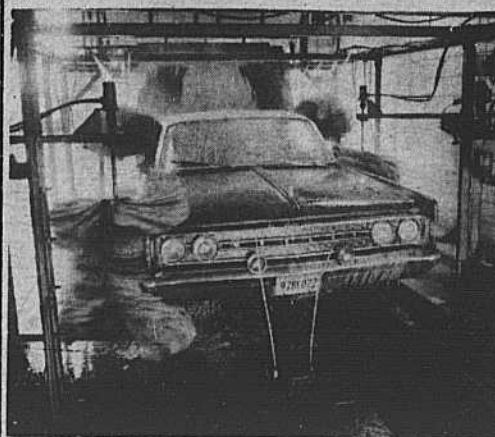
# AVIS

Nous tenons à nier la rumeur que le restaurant Milan Pizzeria a changé d'adresse et de numéro de téléphone.

Milan Pizzeria fait toujours affaires à la même place avec le même numéro de téléphone, et continue d'offrir à sa clientèle le même service courtois.

La direction.

RESTAURANT MILAN PIZZERIA  
64 de la Perrière  
BOUCHERVILLE  
655-0240-4912



## LAVAGE GRATUIT

avec  
le plein

d'essence

OUVERT de 7hrs à 22 hrs

## Le Frigo

601 de Montbrun  
COIN GÉNÉRAL VANIER  
655-9670

À Sani-Sport, les 2, 3 et 4 mai prochain

# Première: un tournoi des pros du tennis québécois

par Claude Brière

Décidément, le tennis au Québec connaît un essor sans précédent. C'est presque un vent de folie. La naissance de nombreux centres de tennis intérieur est sans doute à la base de ce renouveau dans le tennis. Par exemple, il est presque impossible de trouver des heures libres dans la majorité des centres de tennis intérieur. Les actionnaires qui ont pris le risque d'investir dans ce sport doivent se frotter les mains.

Un peu comme au golf, les centres de tennis ont dû embaucher des professionnels afin de voir à la bonne marche, à la gérance, aux relations avec le client.

Et la première fin de semaine du mois de mai verra une première au Québec. En effet, un tournoi pour les professionnels a été organisé; cette rencontre aura lieu au club de tennis inté-

rieur Sani Sport de Boucherville. Le Tournoi Prom Molson, c'est son nom, sera doté d'une bourse de \$3.000. La coordination de ce tournoi a été confiée au professionnel du club Sani Sport, Denis Crotty, qui en tant que professionnel-hôte verra à ce que ce tournoi présente un cachet hautement professionnel. Les terrains pour toutes la durée du tournoi seront gracieusement fournis par Sani Sport. Le président Jean Garceau et le gérant Robert Cédilot de ce populaire club de tennis voient d'un très bon oeil la tenue d'un tel tournoi.

## Les meilleures raquettes du tennis québécois

Evidemment, cette compétition qui ne s'adresse qu'aux professionnels fera revivre une belle époque. 16 pros participeront à ce tournoi, dont Pierre

Lamarche, pro du club Rockland, Jean Prévost, pro du club Mozart de Longueuil, Henri Rochon, pro au club Saint-Laurent, Robert Pate-naude, pro adjoint au club Saint-Laurent, Rolland Godin, pro à la Récréathèque de Chomedey, Jackie Hérisset, pro du club de Québec, Tim Catlin, pro du Racket Club, Raymond Royer, du club de Sherbrooke, et, évidemment, Denis Crotty, pro au club Sani Sport de Boucherville.

Ce tournoi a été organisé par l'Association des instructeurs du Québec et n'est aucunement sanctionné par la Fédération de Lawn-Tennis du Québec. Il y a quelques mois, on s'en souviendra, est née l'Association des instructeurs du Québec. Les pros, n'étant pas d'accord avec les politiques de la Fédération, ont décidé de se réunir en association afin d'établir certaines structures manquantes au

## CLUB HOCKEY BANTAM "AA" INTER-CITÉ

La saison du club d'hockey Bantam "AA" qui représentait Boucherville dans la ligue Rive-Sud Métropolitain est maintenant terminée et, somme toute, on peut conclure que l'équipe a connu une excellente saison 74/75. L'équipe a cumulé une fiche de 20 victoires, subi 10 revers tandis que 2 joutes ont été nulles. Au classement de la ligue, l'équipe a terminé au 3e rang, un point seulement de la deuxième place.

Dans les éliminatoires, les protégés de Jean-Guy Lévesque, ont causé une forte surprise en quart de finale en disposant de la grande équipe rivale du Sorel en 2 joutes consécutives, et cela, malgré l'absence du joueur-étoile Réjean Lemieux. En passant, nous sommes heureux d'apprendre que Réjean se remet tout à fait bien de la grave blessure subie au cours d'une joute régulière contre le Beaulieu. En semi-finale, la série fut moins heureuse car l'équipe de Boucherville a dû s'incliner et subir l'élimi-

nation contre la formidable équipe des Braves de Longueuil. Il faut croire que l'épuisement subi contre le Sorel et l'absence du no 9 ont finalement eu raison du courage de l'équipe. Une bataille est perdue mais non la guerre et c'est ce que nous verrons lors de la prochaine saison 75/76.

Le 22 mars dernier, l'équipe fêtait joyeusement ses succès et la fin de la saison lors d'une soirée au Centre Civique. Joueurs, parents, commanditaires et dirigeants ont encore une fois uni leurs efforts pour rendre la soirée très réussie et agréable.

La direction de l'équipe, (M. Jean Guy Lévesque le gérant ainsi que l'instructeur Clément Racicot) ne voudrait pas finir la saison sans remercier tous ceux qui, de près et de loin, ont contribué aux succès de l'équipe au cours de la saison. Des remerciements s'adressent à la Direction de Hockey Mineur de Boucherville pour leur collaboration et en particulier à la division responsable de l'inter-

Cité. Une reconnaissance spéciale va aux commanditaires de l'équipe; messieurs Maurice Pélissier et Jean Pierre Manseau du Régional Tire Centre de Boucherville qui ont toujours su répondre si aimablement et généreusement. Egalement, merci à la maison RO-LEO de Longueuil dont le propriétaire est Bob Corbeil, un résident de Boucherville et dont le nom est bien connu des milieux sportifs de Boucherville et en particulier des amateurs de baseball. Bravo et merci à tous.

Voici la liste des joueurs des Bantam "AA" de Boucherville 74-75:

Buts: François Ouellet, André Aubertin, Jean Guy Crousset.

Défenses: Serge Larroche, Michel Dulude, Yves Levesque, Marc Trudeau.

Avants: Serge Riendeau, Jean Laforge, Sylvain Bibeau, Réjean Lemieux, Benoît Préfontaine, François Perreault, Jean Lapalme, Benoît Chagnon, Yves Tourville, André Laflamme.



Rolland Godin



Pierre Lamarche



Henri Rochon

tennis québécois. Depuis, le bureau d'administration de cette association s'est réuni une fois la semaine afin d'ébaucher plusieurs projets et un programme structuré. Et la première réalisation concrète de cette association, c'est le tournoi Pro-Am Molson.

Entre la Fédération et l'Association, il n'y a pas de guerre. Mais il faudrait être aveugle pour ne pas considérer l'association comme un organisme parallèle à la Fédération. De part et d'autre, on a déjà pensé

quelques semblants de tentatives de rapprochements mais, concrètement, rien n'a été fait. On respecte l'autre mais on agit chacun de son côté.

## Et les amateurs

Si le tournoi porte le nom de Pro-Am Molson, c'est que les amateurs ont quelque chose à y voir. En effet, outre le tournoi en simple pour les professionnels, on tiendra également un tournoi de doubles alors que chaque professionnel sera accouplé, par un

tirage au hasard, à un amateur.

Pour être éligible à cette compétition, un tennisman amateur devra verser la somme de \$25 à l'association à titre de membre supporter. Après avoir versé cette somme à l'association, en plus d'être éligible pour participer au tournoi Pro-Am Molson, l'amateur, devenu membre supporter, aura également droit de parole au sein de l'association et pourra voter lors de la prochaine élection du bureau d'administration.

## Ouvert le mercredi soir jusqu'à 9.00



Jean-Pierre

EGALEMENT LE SAMEDI  
JUSQU'À MIDI

**Pneus vendus directement**  
du distributeur au consommateur  
à des prix imbattables



Maurice

**Michelin - Seiberling**  
**Goodyear - Remington**

**Firestone - Uniroyal**

- B.F. Goodrich -

- United - Pirelli -

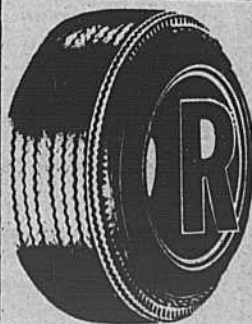


POSE DES PNEUS — BALANCEMENT DES ROUES — ALIGNEMENT

**AMORTISSEURS**  
"MONROE"  
garantis à vie  
Installation  
gratuite

**SILENCIEUX**  
garantis à vie  
Installation  
gratuite

**FREINS**  
Tournage des  
tambours et  
rotors. Suspension avant.



**RÉGIONAL TIRE  
DISTRIBUTION Co.**

**96 Industriel  
Boucherville**

**655-4322-3**

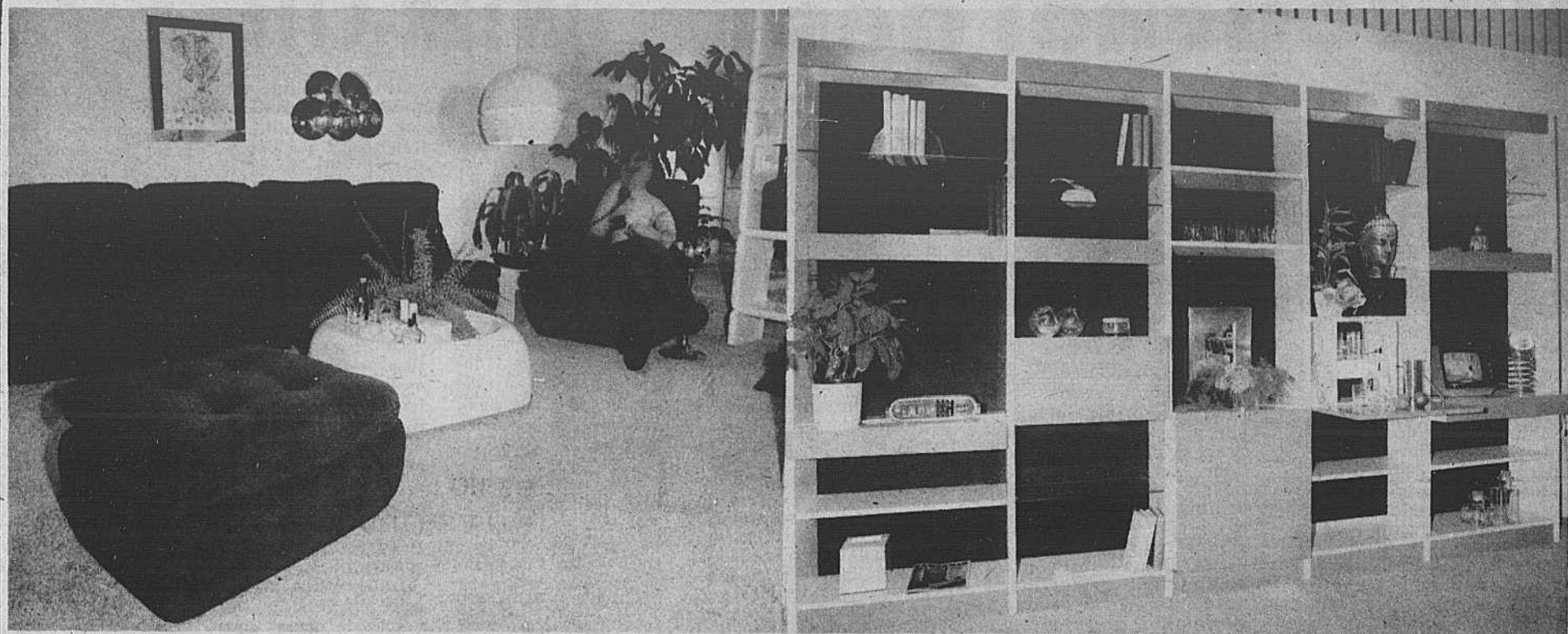
**MINUTE MUFFLER**

**CHARGE - MASTER CHARGE**

Pneus pour camionnettes et véhicules lourds ainsi que service routier 24hrs. par jour.



# Ameublement Simard Inc. présente...



## Deux planchers de meubles en démonstration

**TAPIS**  
**BIGELOW, KRAUS ETC.**

Pose par  
**personnel qualifié**

**DRAPERIES**  
**COUVRE-LITS**  
**TOILES**  
**PÔLES**  
**ETC**

**GUY BRUNELLE**

*toujours à  
votre service*

**655-0732**

**POURQUOI**  
**L'ACHAT CHEZ**  
**NOUS ?**

**Parce que :**

NOUS VENDONS LES MEILLEURES MARQUES

- DE MEUBLES: ( KROEHLER, SKLAR, ROXTON, VALLIERES, TRECO, D.Q.B., TELLA, ETC... )
- D'APPAREILS ELECTRIQUES: ( MAYTAG, CANADIAN GENERAL ELECTRIC, KELVINATOR, ETC... )
- DE MATELAS (SIMMONS, SERTA, SINGER... )
- DE TELEVISEURS: ( ELECTROHOME, MAGNAVOX... )

**Parce que :**

- 1- NOS PRIX SONT COMPETITIFS
- 2- VOUS TRANSIGEZ DIRECTEMENT AVEC LE PROPRIETAIRE (PAS D'INTERMEDIAIRE )
- 3- NOUS GARANTISSONS LA LIVRAISON, LE DEBALLAGE, ET LA MISE EN PLACE SANS FRAIS.
- 4- NOUS GARANTISSONS LE SERVICE APRES VENTE
- 5- NOUS OFFRONS UN SERVICE DE PLAN BUDGETAIRE ET D'ENTREPOSAGE.

**AMEUBLEMENT SIMARD**

Édifice Simard, 506 rue Albanel

Boucherville — 655-0732

**INC.**



**TOUT DANS UN SEUL MAGASIN POUR VOTRE FOYER:**

MEUBLES, LAMPES, TAPIS, DRAPERIES,  
TAPISSERIE, PEINTURE, FIXTURES  
ÉLECTRIQUES.

REÇU LE

7 AVR. 1975

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU QUÉBEC